

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYKRAJOWYCH

### DECYZJA KOMISJI MIESZANEJ UE–CTC nr 1/2022

z dnia 25 sierpnia 2022 r.

**w sprawie zmiany wymogów dotyczących danych w odniesieniu do zgłoszeń tranzytowych oraz zasad dotyczących pomocy administracyjnej, zawartych w załącznikach I i IIIa oraz w dodatku IV do Konwencji o wspólnej procedurze tranzytowej [2022/1669]**

KOMISJA MIESZANA UE–CTC,

uwzględniając Konwencję z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej, w szczególności jej art. 15 ust. 3 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 15 ust. 3 lit. a) Konwencji z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej <sup>(1)</sup> (zwanej dalej „Konwencją”) Komisja Mieszana ustanowiona na mocy tej konwencji może przyjmować w drodze decyzji zmiany załączników do Konwencji.
- (2) Załącznik B do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/2446 <sup>(2)</sup> został zmieniony rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2021/234 <sup>(3)</sup>. W załączniku tym określono wspólne wymogi dotyczące danych w odniesieniu do zgłoszenia tranzytowego w celu lepszej harmonizacji wspólnych elementów danych na potrzeby przechowywania informacji i ich wymiany między organami celnymi, a także między organami celnymi a przedsiębiorcami. Taka harmonizacja horyzontalna była konieczna, by zapewnić interoperacyjność między elektronicznymi systemami celnymi wykorzystywanymi do różnych rodzajów zgłoszeń i powiadomień. Dodatek B6a do załącznika IIIa do Konwencji odzwierciedla załącznik B do rozporządzenia delegowanego (UE) 2015/2446 i w związku z tym powinien zostać odpowiednio zmieniony.
- (3) Załącznik B do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 <sup>(4)</sup> został zmieniony rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2021/235 <sup>(5)</sup>. W załączniku tym określono formaty i kody wspólnych danych w odniesieniu do zgłoszenia tranzytowego w celu lepszej harmonizacji formatów i kodów wspólnych danych na potrzeby przechowywania informacji i ich wymiany między organami celnymi, a także między organami celnymi a przedsiębiorcami. Formaty i kody wspólnych danych należy zharmonizować, aby zapewnić interoperacyjność elektronicznych systemów celnych wykorzystywanych do różnych rodzajów zgłoszeń i powiadomień po zharmonizowaniu wspólnych wymogów dotyczących danych. Dodatek A1a do załącznika IIIa do Konwencji odzwierciedla załącznik B do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/2447 i w związku z tym powinien zostać odpowiednio zmieniony.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 226 z 13.8.1987, s. 2.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2446 z dnia 28 lipca 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 w odniesieniu do szczegółowych zasad dotyczących niektórych przepisów unijnego kodeksu celnego (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/234 z dnia 7 grudnia 2020 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/2446 w odniesieniu do wspólnych wymogów dotyczących danych oraz rozporządzenie delegowane (UE) 2016/341 w odniesieniu do kodów stosowanych w określonych formularzach (Dz.U. L 63 z 23.2.2021, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/235 z dnia 8 lutego 2021 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/2447 w odniesieniu do formatów i kodów wspólnych wymogów dotyczących danych, niektórych przepisów dotyczących nadzoru i właściwego urzędu celnego do objęcia towarów procedurą celną (Dz.U. L 63 z 23.2.2021, s. 386).

- (4) Aby poprawić czytelność wymogów dotyczących danych w odniesieniu do zgłoszeń tranzytowych, odpowiednich formatów i kodów, dodatek A1a i dodatek B6a do załącznika IIIa do Konwencji należy połączyć w jeden dodatek A1a.
- (5) W załączniku I do Konwencji należy poprawić odesłania do załącznika III należy sprostować, zastępując je odesłaniami do załącznika IIIa w przypadku postanowień mających zastosowanie od momentu wdrożenia modernizacji nowego skomputeryzowanego systemu tranzytowego, o której mowa w załączniku do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2016/578 <sup>(6)</sup>.
- (6) Zasady dotyczące wzajemnej pomocy w windykacji roszczenia określone w dodatku IV do Konwencji obowiązują od stosunkowo długiego czasu i nie były zmieniane. Zasady te są istotne, ponieważ chronią interesy finansowe państw wspólnego tranzytu, Unii i państw członkowskich. Zasady te powinny zostać zmienione w celu dostosowania ich do odpowiednich zasad unijnych.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić Konwencję,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. W załączniku I do Konwencji wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem A do niniejszej decyzji.
2. W załączniku IIIa do Konwencji wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem B do niniejszej decyzji.
3. W dodatku IV do Konwencji wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem C do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli w dniu 25 sierpnia 2022 r.

W imieniu Komisji Mieszanej  
Przewodniczący  
Matthias PETSCHKE

---

<sup>(6)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/578 z dnia 11 kwietnia 2016 r. ustanawiająca program prac dotyczący rozwoju i wykorzystywania systemów teleinformatycznych przewidziany w unijnym kodeksie celnym (Dz.U. L 99 z 15.4.2016, s. 6).

## ZAŁĄCZNIK A

W załączniku I do Konwencji wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 25 akapit drugi wyrazy „dodatkach A1a i B6a do załącznika III” zastępuje się wyrazami:  
„dodatku A1a do załącznika IIIa”;
  - 2) w art. 27 akapit drugi wyrazy „dodatkiem B6a do załącznika III” zastępuje się wyrazami:  
„dodatkiem A1a do załącznika IIIa”;
  - 3) w art. 41 ust. 3 wyrazy „załącznika III” zastępuje się wyrazami:  
„załącznika IIIa”.
-

## ZAŁĄCZNIK B

W załączniku IIIa do Konwencji wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) wyrazy „dodatku B6a” zastępuje się wyrazami:  
„dodatku A1a”;
  - b) wyrazy „w dodatku A1a” zastępuje się wyrazami:  
„w tym dodatku”;
- 2) w art. 7 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) po wyrazach „w dodatku B4” dodaje się wyrazy:  
„do załącznika III”;
  - b) wyrazy „w dodatku B5” zastępuje się wyrazami:  
„w dodatku B5a do załącznika IIIa”;
- 3) w art. 8 wyrazy „do niniejszego załącznika” zastępuje się wyrazami:  
„do załącznika III”;
- 4) w art. 9 po wyrazach „dodatku B10” dodaje się wyrazy:  
„do załącznika III”;
- 5) w art. 10 ust. 1 po wyrazach „dodatku C3” dodaje się wyrazy:  
„do załącznika III”;
- 6) w art. 11 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) po wyrazie „C6” dodaje się wyrazy:  
„do załącznika III”;
  - b) po wyrazach „dodatku C7” dodaje się wyrazy:  
„do tego załącznika”;
- 7) dodatek A1a otrzymuje brzmienie:

„DODATEK A1a

**WSPÓLNE WYMOGI DOTYCZĄCE DANYCH W ODNIESIENIU DO ZGŁOSZENIA TRANZYTOWEGO**

Niniejszy dodatek ma zastosowanie od dat wdrożenia modernizacji systemu NCTS, o której mowa w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2016/578, z wyjątkiem postanowień dotyczących danych odnoszących się do elektronicznego dokumentu przewozowego jako zgłoszenia tranzytowego, o którym mowa w art. 55 ust. 1 lit. h) załącznika I, które stosuje się najpóźniej od dnia 1 maja 2018 r.

## TYTUŁ I

## WYMOGI DOTYCZĄCE DANYCH

## ROZDZIAŁ I

Uwagi wprowadzające do tabeli wymogów dotyczących danych

- 1) Dane, formaty, kody oraz, w stosownych przypadkach, struktura danych określone w niniejszym dodatku mają zastosowanie do zgłoszeń tranzytowych sporządzanych z wykorzystaniem techniki elektronicznego przetwarzania danych, a także do zgłoszeń w formie papierowej.
- 2) Dane, które mogą zostać podane dla każdej procedury tranzytu, oraz formaty danych zostały określone w tabeli wymogów dotyczących danych w tytule II. Postanowienia szczegółowe dotyczące wszystkich danych, opisane w tytule III, mają zastosowanie bez uszczerbku dla statusów danych określonych w tabelach wymogów dotyczących danych.

Dane wymieniono w kolejności według numeru danych.

- 3) Symbole »A«, »B« i »C« w tabeli w tytule II nie mają wpływu na fakt, że niektóre dane są zbierane jedynie wtedy, kiedy wymagają tego okoliczności. Na przykład D. 1809057000 Kod Nomenklatury scalonej (status »A«) będą zbierane jedynie wtedy, gdy wymagają tego przepisy Umawiających się Stron.

Mogą one być uzupełnione warunkami lub wyjaśnieniami wymienionymi w ponumerowanych uwagach załączonych do wymogów dotyczących danych w rozdziale II tytuł II oraz w uwagach do tytułu III.

- 4) Bez wpływu na wymóg dostarczenia danych zgodnie z niniejszym dodatkiem i nie naruszając przepisów art. 29 załącznika I, treść danych przekazywanych organom celnym w odniesieniu do danego wymogu będzie oparta na informacjach posiadanych przez przedsiębiorcę, który je dostarcza, w chwili ich przekazywania organom celnym.
- 5) Gdy informacje w zgłoszeniu tranzytowym określone w niniejszym dodatku przyjmują formę kodów, stosuje się wykaz kodów przewidziany w tytule III lub kody krajowe, jeżeli takowe są przewidziane.
- 6) Państwa mogą stosować kody krajowe dla danych 1201000000 Poprzedni dokument (podelement 1201005000 Jednostka miary i kwalifikator), 1202000000 Dodatkowe informacje (podelement 1202008000 Kod), 1203000000 Załączany dokument (podelement 1203002000 Rodzaj), 1204000000 Dodatkowe odniesienie (podelement 1204002000 Rodzaj), świadectw i pozwoleń.

Państwa członkowskie Unii Europejskiej zgłaszają Komisji wykaz kodów krajowych stosowanych w odniesieniu do tych danych. Komisja publikuje wykaz tych kodów.

- 7) Maksymalne powtarzalności dla każdej procedury tranzytu:

D	1x
MC	1x (na tytuł deklaracji/zgłoszenia)
HC	999x (na MC dla tranzytu)
HI	9 999x (na HC)

- 8) Stosuje się następujące odniesienia do list kodów określonych w normach międzynarodowych lub w aktach prawnych Umawiających się Stron:

	Nazwa skrócona	Źródło	Definicja
1.	Kod rodzaju opakowania	Zalecenie nr 21 EKG ONZ	Kod rodzaju opakowania zdefiniowany w najnowszej wersji załącznika IV do zalecenia nr 21 EKG ONZ
2.	Kod waluty	ISO 4217	Trzyliterowy kod alfabetyczny określony międzynarodową normą ISO 4217
3.	Kod państwa	Kod państwa ISO 3166 alpha-2	W kontekście operacji tranzytowych należy zastosować kod państwa ISO 3166 alpha-2, a w przypadku Irlandii Północnej kod »XI«.
4.	UN/LOCODE	Zalecenie EKG ONZ nr 16	UN/LOCODE zdefiniowany w zaleceniu EKG ONZ nr 16
6.	Kod rodzaju środka transportu	Zalecenie EKG ONZ nr 28	Kod rodzaju środka transportu zdefiniowany w zaleceniu EKG ONZ nr 28
9.	Kody CUS	ECICS (Europejski spis celny substancji chemicznych)	Numer CUS (Customs Union and Statistics) nadawany w ramach Europejskiego spisu celnego substancji chemicznych (ECICS), głównie substancjom i preparatom chemicznym

- 9) Kody określone w tytule III, które można znaleźć w bazie danych TARIC, określa się w porozumieniu z Umawiającymi się Stronami.

## ROZDZIAŁ II

## Legenda do tabeli

## Sekcja 1

## Nagłówki kolumn

Kolumny	Deklaracje/zgłoszenia/powiadomienia/potwierdzenie unijnego statusu celnego towarów	Podstawa prawna
Nr D.	Numer porządkowy odpowiednich danych	
Dotychczasowy numer pola	Numer pola w DODATKU B6 do załącznika III zgodnie z decyzją Komisji Mieszanej WE-EFTA Wspólny Tranzyt nr 1/2008 z dnia 16 czerwca 2008 r.	
Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa odpowiedniego elementu danych/odpowiedniej klasy danych	
Nazwa podelementu danych/podklasy danych	Nazwa odpowiedniego podelementu danych/odpowiedniej podklasy danych	
Nazwa podelementu danych	Nazwa odpowiedniego podelementu danych	
D1	Zgłoszenie tranzytowe	Art. 25 i 26 załącznika I
D2	Zgłoszenie tranzytowe ze zmniejszoną liczbą danych – (Transport kolejowy, lotniczy i morski)	Art. 55 ust. 1 lit. i) załącznika I
D3	Tranzyt – Stosowanie elektronicznego dokumentu przewozowego jako zgłoszenia celnego – (Transport lotniczy)	Art. 55 ust. 1 lit. h) załącznika I
D4	Powiadomienie o przedstawieniu dotyczące uprzednio złożonego zgłoszenia tranzytowego	Art. 29a załącznika I
D	Powtarzalność wskazuje, ile razy dane mogą być wykorzystane na poziomie tytułu zgłoszenia w zgłoszeniu tranzytowym.	
MC	Powtarzalność wskazuje, ile razy dane mogą być wykorzystane na poziomie przesyłki kapitańskiej.	
HC	Powtarzalność wskazuje, ile razy dane mogą być wykorzystane na poziomie przesyłki spedytorskiej.	
HI	Powtarzalność wskazuje, ile razy dane mogą być wykorzystane na poziomie pozycji towarowej przesyłki spedytorskiej.	
Format	Rodzaj danych i długość danych	
Kody w tytule III	Wskazuje, czy w tytule III dostępne są uwagi uzupełniające dotyczące formatu i kodów.	

## Sekcja 2

## Nagłówki kolumn

Grupa	Nazwa grupy
Grupa 11	Komunikaty (w tym kody procedur)
Grupa 12	Odniesienia do komunikatów, dokumentów, świadectw i pozwoleń
Grupa 13	Strony
Grupa 16	Miejsca/Państwa/Regiony
Grupa 17	Urzędy celne
Grupa 18	Identyfikacja towarów
Grupa 19	Informacje dotyczące transportu (rodzaje, środki i sprzęt)
Grupa 99	Pozostałe dane (dane statystyczne, zabezpieczenia, powiązane dane taryfowe)

## Sekcja 3

## Symbole w kolumnie Deklaracja/zgłoszenie

Oznaczenie	Opis oznaczenia
A	Wymagane: dane wymagane przez każde państwo, bez uszczerbku dla uwagi wprowadzającej 3.
B	Opcjonalne dla państw: dane, od wymagania których państwo może odstąpić.
C	Opcjonalne dla przedsiębiorców: dane, które przedsiębiorca może przedstawić, ale których państwa nie mogą wymagać. Jeżeli przedsiębiorca zdecyduje się na przekazanie informacji, musi podać wszystkie wymagane podelementy. Jeżeli w odniesieniu do danych/klasy danych zastosowano oznaczenie »C«, wszystkie podelementy danych/podklasa danych, które należą do tych danych/tej klasy danych, są obowiązkowe, o ile zgłaszający zdecydował się na przekazanie informacji, chyba że w tytule II rozdział I określono inaczej.
D	Dane wymagane na poziomie tytułu w zgłoszeniu tranzytowym. Dane poziomu zgłoszenia zawierają informacje mające zastosowanie do całego zgłoszenia.
MC	Dane wymagane na poziomie przesyłki kapitańskiej. Dane poziomu przesyłki kapitańskiej zawierają informacje, które mają zastosowanie do umowy przewozu sporządzonej przez przewoźnika i bezpośrednią stronę umowy. Te informacje zbiorcze mają zastosowanie do każdej pozycji przesyłki kapitańskiej w przypadku zgłoszeń i powiadomień, o których mowa w tytule II dział I.
HC	Dane wymagane na poziomie przesyłki spedytorskiej. Dane na poziomie przesyłki spedytorskiej zawierają informacje, które mają zastosowanie do umowy przewozu najniższego szczebla sporządzonej przez spedytora, wspólnego przewoźnika nieeksploatującego statku lub statku powietrznego lub jego agenta albo operatora pocztowego. Te informacje zbiorcze mają zastosowanie do każdej pozycji przesyłki spedytorskiej w przypadku zgłoszeń i powiadomień, o których mowa w tytule II dział I.
HI	Dane wymagane na poziomie pozycji towarowej przesyłki spedytorskiej. Poziom pozycji towarowej przesyłki spedytorskiej stanowi podpoziom dla poziomu przesyłki spedytorskiej. Dane poziomu pozycji przesyłki spedytorskiej zawierają informacje pochodzące z różnych pozycji w dokumencie przewozowym wymienionym w bieżącej przesyłce spedytorskiej. Te informacje dotyczące pozycji mają zastosowanie w przypadku zgłoszeń i powiadomień, o których mowa w tytule II dział I.

## Sekcja 4

## Symbole w kolumnie Format

Termin »rodzaj/długość« w objaśnieniu odnoszącym się do atrybutu określa wymogi dotyczące rodzaju i długości danych. Kody rodzajów danych są następujące:

- a           alfabetyczne,
- n           numeryczne,
- an          alfanumeryczne.

Liczba, po której następuje kod, wskazuje dopuszczalną długość danych. Stosuje się, co następuje.

Dwie fakultatywne kropki przed określeniem długości oznaczają, że dane nie mają ustalonej długości, lecz mogą zawierać liczbę cyfr określoną wskaźnikiem długości. Przecinek w długości danych oznacza, że atrybut może zawierać ułamki dziesiętne; cyfra przed przecinkiem oznacza całkowitą długość atrybutu, a cyfra po przecinku oznacza maksymalną liczbę cyfr po przecinku.

Przykładowe długości pól i formaty:

- a1           1 znak alfabetyczny, stała długość
- n2           2 znaki numeryczne, stała długość
- an3          3 znaki alfanumeryczne, stała długość
- a..4         nie więcej niż 4 znaki alfabetyczne
- n..5         nie więcej niż 5 znaków numerycznych
- an..6        nie więcej niż 6 znaków alfanumerycznych
- n..7,2       nie więcej niż 7 znaków numerycznych, w tym maksymalnie 2 miejsca po przecinku, przy czym separator może zostać przesunięty.



## TYTUŁ II

## TABELA WSPÓLNYCH WYMOGÓW DOTYCZĄCYCH DANYCH W ODNIESIENIU DO ZGŁOSZEŃ TRANZYTOWYCH

## ROZDZIAŁ I

## Tabela

Nr D.	Dotyczący nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
Grupa 11 – Komunikaty (w tym kody procedur)														
1101000000	1	Rodzaj zgłoszenia/ deklaracji			A	A	A		1x			1x	an..5	T
					D HI	D HI	D HI							
1102000000	Nowe	Rodzaj dodatkowego zgłoszenia/ deklaracji			A	A	A		1x				a1	T
					D	D	D							
1103000000	32	Numer pozycji towarowej			A	A						1x	n..5	N
					HI	HI								
1107000000	Nowe	Bezpieczeństwo			A	A			1x				n1	T
					D	D								
1108000000	Nowe	Kod ograniczonego zbioru danych			A	A			1x				n1	T
					D	D								
Grupa 12 – Odniesienia do komunikatów, dokumentów, świadectw i pozwoleń														
1201000000	40	Poprzedni dokument			A	A	A			9 999x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klas danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1201001000			Numer referencyjny		A	A	A			1x	1x	1x	an..70	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1201002000			Rodzaj		A	A	A			1x	1x	1x	an4	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1201003000			Rodzaj opakowań		A	A	A					1x	an..2	T
					HI	HI	HI							
1201004000			Liczba opakowań		A	A	A					1x	n..8	N
					HI	HI	HI							
1201005000			Jednostka miary i kwalifikator		A	A	A					1x	an..4	T
					HI	HI	HI							
1201006000			Ilość		A	A	A					1x	n..16,6	N
					HI	HI	HI							
1201007000			Identyfikator pozycji towarowej		A	A	A					1x	n..5	N
					HI	HI	HI							
1201079000			Informacje uzupełnia- jące		C	C				1x	1x	1x	an..35	N
					MC HC HI	MC HC HI								
1202000000	44	Dodatkowe informacje			C	C	C			99x		99x		N
					MC HI	MC HI	MC HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1202008000			Kod		A	A	A			1x		1x	an5	T
					MC HI	MC HI	MC HI							
1202009000			Tekst		A	A	A			1x		1x	an..512	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203000000	44	Załączany dokument			A	A	A			99x		99x		N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203001000			Numer referencyjny		A	A	A			1x		1x	an..70	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203002000			Rodzaj		A	A	A			1x		1x	an4	T
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203013000			Numer pozycji w dokumen- cie		C	C	C			1x		1x	n..5	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203079000			Informacje uzupełnia- jące		C					1x		1x	an..35	N
					MC HI									
1204000000	44 Nowe	Dodatkowe odniesienie			A	A	A			99x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1204001000			Numer referencyjny		C	C	C			1x	1x	1x	an..70	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1204002000			Rodzaj		A	A	A			1x	1x	1x	an4	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1205000000	44 Nowe	Dokument przewozowy			A [8]	A [8]	A [8]			99x	99x			N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1205001000			Numer referencyjny		A	A	A			1x	1x		an..70	N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1205002000			Rodzaj		A	A	A			1x	1x		an4	T
					MC HC	MC HC	MC HC							
1208000000		Numer referencyjny/ UCR			C	C	C			1x	1x	1x	an..35	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1209000000	Nowe	LRN			A	A	A	A	1x				an..22	N
					D	D	D	D						
1212000000	44 Nowe	Pozwolenie			A [60]	A [60]	A [60]		9x					N
					D	D	D							
1212001000			Numer referencyjny		A [60]	A [60]	A [60]		1x				an..35	N
					D	D	D							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1212002000			Rodzaj		A	A	A		1x				an..4	T
					D	D	D							
Grupa13–Strony														
1302000000	2	Nadawca			C					1x	1x			N
					MC HC									
1302016000			Nazwa/imię i nazwisko		A [6]					1x	1x		an..70	N
					MC HC									
1302017000	2 (nr)		Numer identyfika- cyjny		A					1x	1x		an..17	T
					MC HC									
1302018000			Adres		A [6]					1x	1x			N
					MC HC									
1302018019				Ulica i numer domu	A					1x	1x		an..70	N
					MC HC									
1302018020				Państwo	A					1x	1x		a2	T
					MC HC									
1302018021				Kod pocztowy	A					1x	1x		an..17	N
					MC HC									
1302018022				Miejscowość	A					1x	1x		an..35	N
					MC HC									

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klas danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1302074000			Osoba wyznaczona dokontaktów		C					9x	9x			N
					MC HC									
1302074016				Imię i nazwisko	A					1x	1x		an..70	N
					MC HC									
1302074075				Numer telefonu	A					1x	1x		an..35	N
					MC HC									
1302074076				Adres e-mail	A					1x	1x		an..256	N
					MC HC									
1303000000	8	Odbiorca			A	A	A			1x	1x	1x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303016000			Imię i nazwisko		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x	an..70	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303017000	8 (nr)		Numer identyfika- cyjny		A [8]	A [8]	A [8]			1x	1x	1x	an..17	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018000			Adres		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1303018019				Ulica i numer domu	A	A	A		1x	1x	1x	an..70	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018020				Państwo	A	A	A		1x	1x	1x	a2	T	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018021				Kod pocztowy	A	A	A		1x	1x	1x	an..17	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018022				Miejscowość	A	A	A		1x	1x	1x	an..35	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1306000000	14	Przedstawi- ciel			A	A	A	A	1x				N	
					D	D	D	D						
1306017000	4 (nr)		Numer identyfika- cyjny		A	A	A	A	1x			an..17	T	
					D	D	D	D						
1306030000	14		Status		A	A	A	A	1x			n1	T	
					D	D	D	D						
1306074000			Osoba wyznaczona do kontaktów		C	C	C	C	9x				N	
					D	D	D	D						

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasę danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1306074016				Imię i nazwisko	A	A	A	A	1x				an..70	N
					D	D	D	D						
1306074075				Numer telefonu	A	A	A	A	1x				an..35	N
					D	D	D	D						
1306074076				Adres e-mail	A	A	A	A	1x				an..256	N
					D	D	D	D						
1307000000	50	Osoba uprawniona do korzysta- nia z procedury tranzytu			A	A	A	A	1x					N
					D	D	D	D						
1307016000			Imię i nazwisko		A [6]	A [6]	A [6]		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307017000	50 (nr)		Numer identyfika- cyjny		A	A	A	A	1x				an..17	T
					D	D	D	D						
1307018000			Adres		A [6]	A [6]	A [6]		1x					N
					D	D	D							
1307018019				Ulica i numer domu	A	A	A		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307018020				Państwo	A	A	A		1x				a2	T
					D	D	D							
1307018021				Kod pocztowy	A	A	A		1x				an..17	N
					D	D	D							



Nr D.	Dotyczący nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1307018022				Miejscowość	A	A	A		1x				an..35	N
					D	D	D							
1307074000			Osoba wyznaczona do kontaktów		C	C	C		1x					N
					D	D	D							
1307074016				Imię i nazwisko	A	A	A		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307074075				Numer telefonu	A	A	A		1x				an..35	N
					D	D	D							
1307074076				Adres e-mail	A	A	A		1x				an..256	N
					D	D	D							
1314000000	44	Dodatkowy uczestnik łańcucha dostaw			C	C	C			99x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1314017000			Numer identyfikacyjny		A	A	A			1x	1x	1x	an..17	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1314031000			Rola		A	A	A			1x	1x	1x	a..3	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
Grupa 16–Miejsca/Państwa/Regiony														
1603000000	17a	Państwo przeznaczenia			A	A	A			1x	1x	1x	a2	T
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klas danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1606000000	15	Państwo wysyłki			A	C				1x	1x	1x	a2	T
					MC HC HI	MC HC HI								
1612000000	Nowe	Państwo przejazdu przesyłki			A	A				99x				N
					MC	MC								
1612020000			Państwo		A	A				1x			a2	T
					MC	MC								
1613000000	27	Miejsce załadunku			B [61]	B	B	B		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1613020000			Państwo		A	A	A	A		1x			a2	T
					MC	MC	MC	MC						
1613036000			UN/LOCODE		A	A	A	A		1x			an..17	T
					MC	MC	MC	MC						
1613037000			Lokalizacja		A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615000000	30	Lokalizacja towarów			A [75]	A [75]	A [75]	A [75]		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615036000			UN/LOCODE		A	A	A	A		1x			an..17	T
					MC	MC	MC	MC						
1615045000			Rodzaj lokalizacji		A	A	A	A		1x			a1	T
					MC	MC	MC	MC						

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615046000			Kwalifikator oznaczenia		A	A	A	A		1x			a1	T
					MC	MC	MC	MC						
1615047000			Urząd celny		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615047001				Numer referencyjny	A	A	A	A		1x			an8	T
					MC	MC	MC	MC						
1615048000			GNSS		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615048049				Szerokość geograficzna	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615048050				Długość geograficzna	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615051000			Przedsię- biorca		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615051017				Numer identyfika- cyjny	A	A	A	A		1x			an..17	T
					MC	MC	MC	MC						
1615052000			Numer pozwolenia		A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615053000			Dodatkowy identyfikator		A	A	A	A		1x			an..4	N
					MC	MC	MC	MC						

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klas danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615018000			Adres		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615018019				Ulica i numer domu	A	A	A	A		1x			an..70	N
					MC	MC	MC	MC						
1615018020				Państwo	A	A	A	A		1x			a2	T
					MC	MC	MC	MC						
1615018021				Kod pocztowy	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615018022				Miejscowość	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615081000			Adres pocztowy		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615081020				Państwo	A	A	A	A		1x			a2	T
					MC	MC	MC	MC						
1615081021				Kod pocztowy	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615081025				Numer domu	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074000			Osoba wyznaczona do kontaktów		C	C	C	C		9x				N
					MC	MC	MC	MC						

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615074016				Imię i nazwisko	A	A	A	A		1x			an..70	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074075				Numer telefonu	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074076				Adres e-mail	A	A	A	A		1x			an..256	N
					MC	MC	MC	MC						
1617000000	Nowe	Wiążąca trasa przewozu			A	A			1x				n1	T
					D	D								
Grupa17-Urzędycelne														
1703000000	NOWE	Urząd celny wyjścia			A	A	A	A	1x					N
					D	D	D	D						
1703001000			Numer referencyjny		A	A	A	A	1x				an8	T
					D	D	D	D						
1704000000	51	Urząd celny tranzytowy			A	A			9x					N
					D	D								
1704001000			Numer referencyjny		A	A			1x				an8	T
					D	D								
1705000000	53	Urząd celny przeznacze- nia			A	A	A		1x					N
					D	D	D							

Nr D.	Dotychezasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1705001000			Numer referencyjny		A	A	A		1x				an8	T
					D	D	D							
1706000000	Nowe	Urząd celny wyprowadzenia do tranzytu			A	A			9x					N
					D	D								
1706001000			Numer referencyjny		A	A			1x				an8	T
					D	D								
Grupa 18 – Identyfikacja towarów														
1801000000	38	Masa netto			A							1x	n..16,6	N
					HI									
1804000000	35	Masa brutto			A	A	A				1x	1x	n..16,6	N
					HC HI	HC HI	HC HI							
1805000000	31	Opis towarów			A	A	A					1x	an..512	N
					HI	HI	HI							
1806000000	Nowe	Opakowanie			A	A	A					99x		N
					HI	HI	HI							
1806003000	31		Rodzaj opakowań		A	A	A					1x	an2	T
					HI	HI	HI							
1806004000	31		Liczba opakowań		A	A	A					1x	n..8	N
					HI	HI	HI							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasy danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III	
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI			
1806054000	31		Oznaczenia przesyłek		A [8]	A [8]	A [8]					1x	an..512	N	
					HI	HI	HI								
1808000000	31	Kod CUS			C	C	C					1x	an9	T	
					HI	HI	HI								
1809000000		Kod towaru			A	A	C					1x		N	
					HI	HI	HI								
1809056000	Nowe		Kod podpozycji systemu zharmonizo- wanego		A	A	C					1x	an6	T	
					HI	HI	HI								
1809057000	33		Kod Nomenkla- tury scalonej		B	B	C					1x	an2	T	
					HI	HI	HI								
Grupa 19 – Informacje dotyczące transportu (rodzaje, środki sprzęt)															
1901000000	19	Oznaczenie kontenera			A [61]	A	A	A				1x		n1	T
					MC	MC	MC								
1903000000	25	Rodzaj transportu na granicy			A [30] [61]	A [30]		A				1x		n1	T
					MC	MC									
1904000000	26	Rodzaj transportu wewnętrz- nego			B							1x		n1	T
					MC										

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1905000000	18(1)	Środek transportu przy wyjściu			A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]			999x	999x			N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905017000			Numer identyfika- cyjny		A	A	A			1x	1x		an..35	N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905061000			Rodzaj identyfikacji		A	A	A			1x	1x		n2	T
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905062000	18(2)		Przynależ- ność państwowa		A	A	A			1x	1x		a2	T
					MC HC	MC HC	MC HC							
1907000000	Nowe	Wyposażenie do transportu			A	A	A			9 999x				N
					MC	MC	MC							
1907044000			Odniesienie do towarów		A	A	A			9 999x			n..5	N
					MC	MC	MC							
1907063000	31		Numer identyfika- cyjny kontenera		A	A	A			1x			an..17	N
					MC	MC	MC							



Nr D.	Dotychczasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1908000000	Nowe	Aktywny środek transportu przekraczający granicę			A [34] [35] [36] [61] [70] [71]	A [34] [35] [36] [61] [70] [71]		A [34] [35] [36] [70] [71]		9x				N
					MC	MC		MC						
1908000047			Numer referencyjny granicznego urzędu celnego		A	A		A		1x			an8	T
					MC	MC		MC						
1908017000	21(1)		Numer identyfikacyjny		A	A		A		1x			an..35	N
					MC	MC		MC						
1908061000			Rodzaj identyfikacji		A	A		A		1x			n2	T
					MC	MC		MC						
1908062000	21(2)		Przynależność państwowa		A	A		A		1x			a2	T
					MC	MC		MC						
1902000000			Numer referencyjny przewozu		B	B		B		1x			an..17	N
					MC	MC		MC						
1910000000	D	Zamknięcie celne			A	A	A [65]			99x				N
					MC	MC	MC							

Nr D.	Dotyczy- zasowy nr pola	Nazwa elementu danych/klasa danych	Nazwa podelementu danych/ podklasy danych	Nazwa podelementu danych	Deklaracja/zgłoszenie				Powtarzalność				Format	Kody w tytule III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1910068000			Liczba zamknięć		A	A	A			1x (*)			n..4	N
					MC	MC	MC							
1910015000			Identyfikator		A	A	A			1x			an..20	N
					MC	MC	MC							
Grupa99–Inne dane (dane statystyczne, zabezpieczenia, powiązane danetyfowe)														
9902000000	52	Rodzaj zabezpiecze- nia			A	A			9x				an1	T
					D	D								
9903000000	52	Odniesienie do zabezpiecze- nia			A	A			99x					N
					D	D								
9903069000			GRN		A	A			1x				an..24	N
					D	D								
9903070000			Kod dostępu		A	A			1x				an..4	N
					D	D								
9903012000			Waluta		A	A			1x				a3	T
					D	D								
9903071000			Kwota do pokrycia		A	A			1x				n..16,2	N
					D	D								
9903073000		Inne odniesienie do zabezpiecze- nia			A	A			9x				an..35	N
					D	D								

(\*) Powtarzalność dla liczby zamknięć należy rozumieć jako w odniesieniu do wyposażenia do transportu, tj. 1x na kontener.

## ROZDZIAŁ II

## Uwagi

Numer uwagi	Opis uwagi
[6]	W przypadku gdy podano uznany przez urząd celny wyjścia numer EORI lub niepowtarzalny numer identyfikacyjny w państwie wspólnego tranzytu lub w państwie trzecim, nie należy podawać nazwy/imienia i nazwiska ani adresu.
[8]	Informację tę podaje się tylko wtedy, gdy jest dostępna.
[30]	Państwa mogą odstąpić od tego wymogu w odniesieniu do rodzajów transportu innych niż kolej, jeżeli przemieszczanie w ramach tranzytu nie przekracza zewnętrznej granicy Umawiających się Stron.
[34]	Nie ma zastosowania w przypadku stałych instalacji przesyłowych.
[35]	W przypadku gdy towary przewożone są w jednostkach transportu multimodalnego, takich jak kontenery, nadwozia wymienne i naczepy, organy celne mogą zezwolić osobie uprawnionej do korzystania z procedury tranzytu na niepodawanie tej informacji, jeżeli sytuacja logistyczna w punkcie wyjścia nie pozwala w chwili składania zgłoszenia tranzytowego na podanie oznaczenia i przynależności państwowej środka transportu pod warunkiem, że jednostki transportu multimodalnego opatrzone są niepowtarzalnymi numerami i wspomniane numery są wpisane w D. 1907063000 Numer identyfikacyjny kontenera.
[36]	Państwa zwalniają z obowiązku przekazywania odnośnych informacji w ramach zgłoszenia tranzytowego złożonego w urzędzie celnym wyjścia w odniesieniu do środków transportu, na które towary są bezpośrednio załadowane, w następujących przypadkach: <ul style="list-style-type: none"> <li>— gdy sytuacja logistyczna uniemożliwia przekazanie danych, a osoba uprawniona do korzystania z procedury tranzytu posiada status AEOC w Unii lub podobny status w państwie wspólnego tranzytu, oraz</li> <li>— gdy stosowne informacje mogą w razie potrzeby zostać ustalone przez organy celne za pośrednictwem ewidencji osoby uprawnionej do korzystania z procedury tranzytu.</li> </ul>
[60]	Dane te należy podawać, gdy istnieje pozwolenie zgodnie z art. 55 załącznika I.
[61]	Dane te nie są obowiązkowe w przypadku składania zgłoszenia przed przedstawieniem towarów.
[65]	Informacje te podaje się wyłącznie w przypadku, gdy organ celny zdecydował o nałożenia na towary zamknięcia celnego.
[70]	Niestosowane, w przypadku gdy nie zgłoszono urzędu celnego tranzytowego (D. 1704000000).
[71]	Informacji tej nie podaje się, jeżeli jest ona taka sama jak środek transportu przy wyjściu (D. 1905000000).
[75]	Do wypełnienia tylko wówczas, gdy przewidują tak przepisy Umawiających się Stron.

## TYTUŁ III

## UWAGI I KODY WSPÓLNYCH WYMOGÓW DOTYCZĄCYCH DANYCH W ODNIESIENIU DO ZGŁOSZEŃ TRANZYTOWYCH

Termin »rodzaj/długość« w objaśnieniu odnoszącym się do atrybutu określa wymogi dotyczące rodzaju i długości danych. Kody rodzajów danych są następujące:

Grupa 11 – Komunikaty (w tym kody procedur)

1101000000 Rodzaj zgłoszenia/deklaracji

Wpisać odpowiedni kod.

Należy stosować następujące kody:

Kod	Opis	Zestaw danych w tabeli wymogów dotyczących danych w tytule II niniejszego dodatku
C	Towary unijne nieobjęte procedurą tranzytu w kontekście stosowania art. 55 ust. 1 lit. h) załącznika I.	D3
T	Przesyłki mieszane obejmujące zarówno towary przewidziane do objęcia procedurą T1, jak i towary przewidziane do objęcia procedurą T2, objęte art. 28 załącznika I.	D1, D2
T1	Towary nieposiadające unijnego statusu celnego, które są objęte procedurą tranzytu.	D1, D2, D3
T2	Towary posiadające unijny status celny, które są objęte procedurą tranzytu.	D1, D2, D3
T2F	Towary posiadające unijny status celny, które są przemieszczane pomiędzy częścią obszaru celnego Unii, na której nie stosuje się przepisów dyrektywy 2006/112/WE lub dyrektywy 2008/118/WE, oraz państwem wspólnego tranzytu.	D1, D2, D3
TD	Towary już objęte procedurą tranzytu w kontekście stosowania art. 55 ust. 1 lit. h) załącznika I.	D3
X	Towary unijne, których wywóz został zakończony, a wyjście potwierdzone i które nie są objęte procedurą tranzytu w kontekście stosowania art. 55 ust. 1 lit. h) załącznika I.	D3

1102000000 Rodzaj dodatkowego zgłoszenia/deklaracji

Wpisać odpowiedni kod.

Należy stosować następujące kody:

A	dla standardowego zgłoszenia celnego (na podstawie art. 25 i 26 załącznika I)
D	dla złożenia standardowego zgłoszenia celnego (o którym mowa w kodzie A) zgodnie z art. 29a załącznika I

1103000000 Numer pozycji towarowej

Numer pozycji w zgłoszeniu, jeżeli występuje więcej niż jedna pozycja towarowa.

1107000000 Bezpieczeństwo

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać, czy zgłoszenie jest połączone z wywozową deklaracją skróconą (EXS) lub przywozową deklaracją skróconą (ENS) zgodnie z przepisami dotyczącymi środków bezpieczeństwa i ochrony odpowiedzialnych Umawiających się Stron.

Należy stosować następujące kody:

Kod	Opis	Wyjaśnienie
0	Nie	Zgłoszenie nie jest powiązane z wywozową deklaracją skróconą ani przywozową deklaracją skróconą.
1	ENS	Zgłoszenie jest powiązane z przywozową deklaracją skróconą.
2	EXS	Zgłoszenie jest powiązane z wywozową deklaracją skróconą.
3	ENS i EXS	Zgłoszenie jest powiązane z wywozową deklaracją skróconą i przywozową deklaracją skróconą.

1108000000 Kod ograniczonego zbioru danych

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać, czy zgłoszenie zawiera ograniczony zbiór danych.

Należy stosować następujące kody:

0	Nie (towary nie są zgłaszane przy użyciu ograniczonego zbioru danych)
1	Tak (towary są zgłaszane przy użyciu ograniczonego zbioru danych)

Grupa 12 – Odniesienia do komunikatów, dokumentów, świadectw i pozwoleń

1201000000 Poprzedni dokument

Należy podać szczegóły dotyczące poprzedniego dokumentu.

W przypadku państw członkowskich Unii Europejskiej – Należy podać szczegóły związane z odpisaniem towarów ujętych w danym zgłoszeniu w związku z zakończeniem czasowego składowania. Informacje te powinny zawierać całkowite ilości odpisanych towarów i odpowiednią jednostkę miary.

1201001000 Numer referencyjny

Należy podać odniesienie do czasowego składowania lub poprzedniej procedury celnej lub odpowiednich dokumentów celnych.

W przypadku państw członkowskich Unii Europejskiej – jeżeli po wywozie następuje tranzyt, należy podać MRN zgłoszenia wywozowego.

Należy stosować następujące kody:

Wprowadza się tutaj numer identyfikacyjny lub inne rozpoznawalne odniesienie do dokumentu.

W przypadku odniesienia do MRN jako do poprzedniego dokumentu numer referencyjny posiada następującą strukturę:

Pole	Treść	Format	Przykłady
1	Ostatnie dwie cyfry roku formalnego przyjęcia zgłoszenia (RR)	n2	21
2	Identyfikator państwa, w którym złożono zgłoszenie/powiadomienie (kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3)	a2	RO
3	Niepowtarzalny identyfikator komunikatu dla roku i państwa	an 12	9876AB889012
4	Identyfikator procedury	a1	B
5	Cyfra kontrolna	an1	1

Pola 1 i 2 wypełnia się zgodnie z powyższym wyjaśnieniem.

W polu 3 podaje się identyfikator odpowiedniego komunikatu. Sposób wypełniania pola zależy od administracji krajowych, ale każdy komunikat przetwarzany w ciągu jednego roku w określonym państwie musi posiadać niepowtarzalny numer w odniesieniu do odpowiedniej procedury.

Administracja krajowa, która chce włączyć do MRN numer referencyjny właściwego urzędu celnego, może wykorzystać w tym celu do 6 pierwszych znaków.

W polu 4 podaje się identyfikator procedury określony w poniższej tabeli.

W polu 5 podaje się cyfrę, która jest cyfrą kontrolną całego MRN. Pole to umożliwia wykrycie błędu przy wprowadzaniu pełnego numeru MRN.

Kody stosowane w polu 4 – identyfikator procedury:

Kod	Procedura
A	Tylko wywóz
B	Wywóz i wywozowa deklaracja skrócona
C	Tylko wywozowa deklaracja skrócona
D	Powiadomienie o powrotnym wywozie
E	Wysyłka towarów w odniesieniu do specjalnych obszarów podatkowych
J	Tylko zgłoszenie tranzytowe
K	Zgłoszenie tranzytowe i wywozowa deklaracja skrócona
L	Zgłoszenie tranzytowe i przywozowa deklaracja skrócona
M	Zgłoszenie tranzytowe oraz wywozowa deklaracja skrócona i przywozowa deklaracja skrócona
P	Potwierdzenie unijnego statusu celnego towarów/manifest celny towarów
R	Tylko zgłoszenie przywozowe
S	Zgłoszenie przywozowe i przywozowa deklaracja skrócona
T	Tylko przywozowa deklaracja skrócona
U	Deklaracja do czasowego składowania
V	Wprowadzenie towarów w odniesieniu do specjalnych obszarów podatkowych
W	Deklaracja do czasowego składowania i przywozowa deklaracja skrócona
Z	Powiadomienie o przybyciu towarów

1201002000      Rodzaj

Stosując odpowiedni kod, należy wskazać rodzaj dokumentu.

Należy stosować następujące kody:

Kody można znaleźć w bazie danych TARIC.

1201003000      Rodzaj opakowania

Należy podać kod określający rodzaj opakowania właściwego dla odpisywania liczby opakowań.

Należy stosować następujące kody:

Kod rodzaju opakowania, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 1.

1201004000      Liczba opakowań

Należy podać odpowiednią liczbę odpisanych opakowań.

1201005000      Jednostka miary i kwalifikator

Należy podać odpowiednie jednostki miary i kwalifikator dotyczące odpisów.

Należy stosować następujące kody i formaty:

Należy stosować jednostki miary i kwalifikatory zdefiniowane w TARIC. W takim przypadku jednostki miary i kwalifikatory będą miały format an..4, lecz nigdy nie będą miały formatów n..4 zarezerwowanych dla krajowych jednostek miary i kwalifikatorów.

W przypadku braku takich jednostek miary i kwalifikatorów w TARIC można zastosować krajowe jednostki miary i kwalifikatory. Będą one miały format n..4.

1201006000      Ilość

Należy podać odpowiednią liczbę odpisów.

1201007000      Identyfikator pozycji towarowej

Należy podać numer pozycji towarowej zgłoszony w poprzednim dokumencie.

1201079000      Informacje uzupełniające

Należy podać informacje uzupełniające dotyczące poprzedniego dokumentu.

Dane te umożliwiają przedsiębiorcy przedstawienie wszelkich informacji uzupełniających związanych z poprzednim dokumentem.

1202000000      Dodatkowe informacje:

Dane te wykorzystuje się w odniesieniu do informacji, dla których przepisy Umawiających się Stron nie określają dziedziny, w której mają one zostać podane.

1202008000      Kod

Należy wpisać odpowiedni kod oraz, w stosownych przypadkach, kod określony przez dane państwo.

Należy stosować następujące kody i formaty:

Do kodowania dodatkowych informacji o charakterze celnym stosowany jest pięciocyfrowy kod.

Kod 0xxxx - Kategoria ogólna

Kod 2xxxx - W tranzycie

Kody »00200«, »20100«, »20200« i »20300« stosowane są w przypadku zgłoszeń tranzytowych w formie papierowej i elektronicznych zgłoszeń tranzytowych, w stosownych przypadkach.

Kod	Podstawa prawna	Temat	Dodatkowe informacje
00200	Dodatek A1a, tytuł III	Kilka wystąpień dokumentów i stron	»Różne«
20100	Art. 18 Konwencji	Wywóz z jednej Umawiającej się Strony lub z Unii podlegający ograniczeniom	
20200	Art. 18 Konwencji	Wywóz z jednej Umawiającej się Strony lub z Unii podlegający cłu	
20300	Art. 18 Konwencji	Wywóz	»Wywóz«

Państwa mogą określić kody krajowe.

Kody krajowe muszą mieć format a1an4.

1202009000      Tekst

W razie potrzeby można wpisać dodatkowe wyjaśnienia do zgłoszonego kodu.

1203000000      Załączany dokument

1203001000      Numer referencyjny

Numer identyfikacyjny lub numer referencyjny dokumentów lub świadectw Umawiających się Stron lub dokumentów lub świadectw międzynarodowych przedkładanych na poparcie zgłoszenia.

Stosując odpowiednie kody, należy podać szczegóły wymagane na mocy mających zastosowanie przepisów wraz z danymi referencyjnymi dotyczącymi dokumentów przedstawionych na poparcie zgłoszenia.

Numer identyfikacyjny lub numer referencyjny krajowych dokumentów lub świadectw przedkładanych na poparcie zgłoszenia.

1203002000      Rodzaj

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać rodzaj dokumentu.

Należy podać szczegóły związane z odpisaniem towarów ujętych w danym zgłoszeniu, w związku z pozwoleniami wywozowymi i przywozowymi oraz świadectwami.

Należy stosować następujące kody i formaty:

Dokumenty, świadectwa i pozwolenia Umawiających się Stron lub dokumenty, świadectwa i pozwolenia międzynarodowe przedstawione na poparcie zgłoszenia tranzytowego należy wpisać w formacie a1an3. Listę dokumentów, świadectw i pozwoleń oraz ich odpowiednich kodów można znaleźć w bazie danych TARIC.

Dokumenty, świadectwa i pozwolenia krajowe przedstawione na poparcie zgłoszenia tranzytowego należy wpisać w formacie n1an3 (np. 2123, 34d5). Te cztery znaki przedstawiają kody oparte na własnej nomenklaturze danego państwa.

1203013000      Numer pozycji w dokumencie:

Należy podać numer porządkowy danej pozycji w załączanym dokumencie (np. świadectwie, pozwoleniu, zezwoleniu, dokumencie wejścia itp.), odpowiadający danej pozycji.

1203079000      Informacje uzupełniające



Należy podać informacje uzupełniające dotyczące dokumentu uzupełniającego.

Dane te umożliwiają przedsiębiorcy przedstawienie wszelkich informacji uzupełniających związanych z dokumentem uzupełniającym.

1204000000      Dodatkowe odniesienie

1204001000      Numer referencyjny

Numer referencyjny w odniesieniu do wszelkich dokonanych dodatkowych zgłoszeń, które nie są objęte dokumentem uzupełniającym, dokumentem przewozowym ani dodatkowymi informacjami.

1204002000      Rodzaj

Stosując odpowiednie kody, należy podać szczegóły wymagane zgodnie ze wszelkimi mającymi zastosowanie przepisami szczegółowymi.

Należy stosować następujące kody i formaty:

Kody Umawiających się Stron dotyczące dodatkowych odniesień należy wprowadzać w formacie a1an3. Listę dodatkowych odniesień oraz ich odpowiednich kodów można znaleźć w bazie danych TARIC.

Państwa mogą określić kody krajowe. Krajowe kody dodatkowych odniesień należy wprowadzać w formacie n1an3, po którym może następować numer identyfikacyjny albo inne rozpoznawalne odniesienie. Te cztery znaki przedstawiają kody oparte na własnej nomenklaturze danego państwa.

1205000000      Dokument przewozowy

Dane te obejmują rodzaj i numer referencyjny dokumentu przewozowego.

1205001000      Numer referencyjny

Dla kolumny D3:

Dane te obejmują numer referencyjny dokumentu przewozowego stosowanego jako zgłoszenie tranzytowe.

1205002000      Rodzaj

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać rodzaj dokumentu.

Należy stosować następujące kody:

Kody można znaleźć w bazie danych TARIC.

1208000000      Numer referencyjny/UCR

Zapis ten dotyczy niepowtarzalnego numeru referencyjnego przesyłki przypisanego danej przesyłce przez osobę zainteresowaną.

Może być on w formie kodu Światowej Organizacji Celnej (ISO 15459) lub równoważnej. Zapewnia on dostęp do odnośnych danych handlowych będących przedmiotem zainteresowania organów celnych.

1209000000      LRN

Stosuje się lokalny numer referencyjny (LNR). Jest on określony na poziomie krajowym i nadany przez zgłaszającego w porozumieniu z właściwymi organami w celu identyfikacji każdego zgłoszenia.

1212000000      Pozwolenie

1212001000      Numer referencyjny

Należy podać numery referencyjne wszystkich pozwoleń koniecznych do zgłoszenia i powiadomienia.

1212002000 Rodzaj

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać rodzaj dokumentu.

Należy stosować następujące kody:

Kody można znaleźć w bazie danych TARIC.

Grupa 13 – Strony

1302000000 Nadawca

Osoba nadająca towary, wskazana w umowie przewozu przez osobę zlecającą przewóz.

Podanie tej informacji jest obowiązkowe, jeżeli odbiorca nie jest tożsamy ze zgłaszającym.

1302016000 Imię i nazwisko

Należy podać pełną nazwę i, w stosownym przypadku, formę prawną strony.

1302017000 Numer identyfikacyjny:

Podać numer EORI nadawcy lub numer identyfikacyjny przedsiębiorcy w państwie wspólnego tranzytu.

W przypadku gdy ułatwienia są przyznawane w ramach realizowanego przez państwo trzecie programu partnerstwa handlowego, który jest uznawany przez odpowiednią Umawiającą się Stronę, taka informacja może być podawana w postaci niepowtarzalnego numeru identyfikacyjnego w państwie trzecim, który został udostępniony odpowiedniej Umawiającej się Stronie przez dane państwo trzecie. Jeżeli zgłaszający dysponuje takim numerem, można go podać.

Należy stosować następujące kody:

Struktura udostępnionego odpowiedniej Umawiającej się Stronie niepowtarzalnego numeru identyfikacyjnego w państwie trzecim jest następująca:

Pole	Treść	Format
1	Kod państwa	a2
2	Niepowtarzalny numer identyfikacyjny w państwie trzecim	an..15

Kod państwa: Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1302018000 Adres:

1302018019 Ulica i numer domu

Należy podać nazwę ulicy adresu strony oraz numer budynku lub obiektu.

1302018020 Państwo

Podać kod kraju.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1302018021      Kod pocztowy:

Należy podać odpowiedni kod pocztowy danych adresowych.

1302018022      Miejscowość

Należy podać nazwę miejscowości z adresu strony.

1302074000      Osoba wyznaczona do kontaktów

1302074016      Imię i nazwisko

Należy podać imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1302074075      Numer telefonu

Należy podać numer telefonu osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1302074076      Adres e-mail

Należy podać adres poczty elektronicznej osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1303000000      Odbiorca

Strona, do której towary są faktycznie wysyłane.

Dane te i ich podelementy mogą być deklarowane na poziomie HI do czasu aktualizacji NCTS, o której mowa w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2016/578, przez wszystkie Umawiające się Strony.

1303016000      Imię i nazwisko

Należy podać pełną nazwę i, w stosownym przypadku, formę prawną strony.

1303017000      Numer identyfikacyjny

Podać numer EORI lub numer identyfikacyjny przedsiębiorcy w państwie wspólnego tranzytu.

W przypadku gdy ułatwienia są przyznawane w ramach realizowanego przez państwo trzecie programu partnerstwa handlowego, który jest uznawany przez odpowiednią Umawiającą się Stronę, taka informacja może być podawana w postaci niepowtarzalnego numeru identyfikacyjnego w państwie trzecim, który został udostępniony odpowiedniej Umawiającej się Stronie przez dane państwo trzecie. Jeżeli zgłaszający dysponuje takim numerem, można go podać.

Należy stosować następujące kody:

Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny.

1303018000      Adres:

1303018019      Ulica i numer domu

Należy podać nazwę ulicy adresu strony oraz numer budynku lub obiektu.

1303018020 Państwo

Podać kod kraju.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

W przypadku państw wspólnego tranzytu – kod XI jest nieobowiązkowy.

1303018021 Kod pocztowy

Należy podać odpowiedni kod pocztowy danych adresowych.

1303018022 Miejscowość:

Należy podać nazwę miejscowości z adresu strony.

1306000000 Przedstawiciel

Informacja ta jest wymagana, jeżeli jest inna niż D. 1305000000 Zgłaszający lub w stosownych przypadkach D. 1307000000 Osoba uprawniona do korzystania z procedury tranzytu.

1306017000 Numer identyfikacyjny

Podać numer EORI danej osoby lub numer identyfikacyjny przedsiębiorcy w państwie wspólnego tranzytu.

Należy stosować następujące kody:

Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny.

1306030000 Status

Należy wpisać właściwy kod określający status przedstawiciela.

Należy stosować następujące kody:

Należy wprowadzić jeden z następujących kodów przed imieniem i nazwiskiem, aby wyznaczyć status przedstawiciela:

2	Przedstawicielstwo bezpośrednie (przedstawiciel celny działa w imieniu i na rzecz innej osoby)
3	Przedstawicielstwo pośrednie (przedstawiciel celny działa w swoim imieniu, ale na rzecz innej osoby)

Kod 3 jest nieistotny dla procedur tranzytu celnego.

1306074000 Osoba wyznaczona do kontaktów:

1306074016 Imię i nazwisko

Należy podać imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1306074075 Numer telefonu

Należy podać numer telefonu osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1306074076 Adres e-mail

Należy podać adres poczty elektronicznej osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1307000000 Osoba uprawniona do korzystania z procedury tranzytu:

1307016000 Imię i nazwisko:

Wpisać nazwisko i imię (osoby) lub nazwę (spółki) oraz adres osoby uprawnionej do korzystania z procedury tranzytu. W stosownych przypadkach należy wpisać nazwisko i imię lub nazwę spółki upoważnionego przedstawiciela składającego zgłoszenie tranzytowe w imieniu osoby uprawnionej do korzystania z procedury tranzytu.

1307017000 Numer identyfikacyjny

Podać numer EORI osoby uprawnionej do korzystania z procedury tranzytu lub numer identyfikacyjny przedsiębiorcy w państwie wspólnego tranzytu.

Należy stosować następujące kody:

Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny.

1307018000 Adres:

1307018019 Ulica i numer domu

Należy podać nazwę ulicy adresu strony oraz numer budynku lub obiektu.

1307018020 Państwo

Podać kod kraju.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1307018021 Kod pocztowy

Należy podać odpowiedni kod pocztowy danych adresowych.

1307018022 Miejscowość

Należy podać nazwę miejscowości z adresu strony.

1307074000 Osoba wyznaczona do kontaktów:

1307074016 Imię i nazwisko

Należy podać imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1307074075 Numer telefonu

Należy podać numer telefonu osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1307074076 Adres e-mail

Należy podać adres poczty elektronicznej osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1314000000 Dodatkowy uczestnik łańcucha dostaw

W tym miejscu można wskazać dodatkowych uczestników łańcucha dostaw, by wykazać, że w całym łańcuchu dostaw uczestniczyli tylko przedsiębiorcy posiadający status AEO.

Jeżeli stosowana jest ta klasa danych, należy podać rolę i numer identyfikacyjny, w przeciwnym razie dane te są nieobowiązkowe.

1314017000 Numer identyfikacyjny

Należy podać numer EORI lub niepowtarzalny numer identyfikacyjny w państwie trzecim, jeżeli numer taki został stronie nadany.

Należy stosować następujące kody:

Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny.

1314031000 Rola

Należy wpisać odpowiedni kod roli określający rolę dodatkowych uczestników łańcucha dostaw.

Należy stosować następujące kody:

Można zgłosić następujące strony:

Kod roli	Strona	Opis
CS	Konsolidator	Spedytor łączący poszczególne małe przesyłki w jedną dużą przesyłkę (zbierając pocztę od różnych użytkowników); duża przesyłka jest wysyłana do innej firmy, prowadzącej działalność analogiczną; firma ta dzieli przesyłkę zbiorczą na poszczególne przesyłki pierwotne
FW	Spedytor	Strona organizująca spedycję towarów
MF	Producent	Strona wytwarzająca towary
WH	Prowadzący skład	Strona odpowiedzialna za towary umieszczone w składzie

Grupa 16 – Miejsca/Państwa/Regiony

1603000000 Państwo przeznaczenia

Stosując odpowiedni kod, należy wpisać ostatnie państwo przeznaczenia towarów.

Państwo ostatniego znanego miejsca przeznaczenia oznacza ostatnie państwo, o którym wiadomo, że towary zostaną do niego dostarczone w chwili zwolnienia do procedury celnej.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

W przypadku państw wspólnego tranzytu – kod XI jest nieobowiązkowy.

1606000000 Państwo wysyłki

Stosując odpowiedni kod, należy podać nazwę kraju, z którego wysyłane/wywożone są towary.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1612000000 Państwa przejazdu przesyłki

Dane te są wymagane w przypadku, gdy wiążąca trasa przewozu jest określona przez urząd celny wyjścia (zob. 1617000000 Wiążąca trasa przewozu).

Oznaczenie w porządku chronologicznym państw, przez które przebiega trasa przewozu towarów z państwa wyprowadzenia do miejsca przeznaczenia. Wskazanie to powinno obejmować zarówno państwo wyprowadzenia, jak i państwo ostatecznego przeznaczenia towarów.

1612020000 Państwo

Należy podać odpowiedni(-e) kod(-y) państwa (państw) w prawidłowej kolejności przebiegu trasy przesyłki.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1613000000 Miejsce załadunku

Nazwa portu morskiego, portu lotniczego, terminalu towarowego, stacji kolejowej lub innego miejsca, w którym towary zostały załadowane na środek transportu użyty do przewozu, z podaniem także nazwy państwa, w którym znajduje się to miejsce. W miarę możliwości należy podać zakodowane informacje określające lokalizację.

W przypadku braku dostępnych kodów UN/LOCODE dla danej lokalizacji należy podać kod państwa, a następnie nazwę tej lokalizacji z możliwie największą dokładnością.

1613020000 Państwo

Jeżeli kod UN/LOCODE nie jest dostępny, należy podać kod państwa dla miejsca, w którym towary zostały załadowane na środek transportu użyty do przekroczenia granicy Umawiającej się Strony.

Należy stosować następujące kody:

Jeżeli miejsca załadunku nie zakodowano zgodnie z UN/LOCODE, państwo, w którym znajduje się miejsce załadunku, oznacza się kodem państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej nr 8 pkt 3.

1613036000 UN/LOCODE

Należy podać kod UN/LOCODE dla miejsca, w którym towary zostały załadowane na środek transportu użyty do ich przewozu do przekroczenia granicy Umawiającej się Strony.

Należy stosować następujące kody:

UN/LOCODE, o którym mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 4.

1613037000 Lokalizacja

Jeżeli kod UN/LOCODE nie jest dostępny, należy podać nazwę miejsca, w którym towary zostały załadowane na środek transportu użyty do przekroczenia granicy Umawiającej się Strony.

161500000 Lokalizacja towarów

Stosując odpowiednie kody, należy podać miejsce, w którym towary mogą zostać poddane badaniu. Lokalizacja ta musi być podana wystarczająco dokładnie, aby umożliwić organom celnym przeprowadzenie bezpośredniej kontroli towarów.

Tylko jeden rodzaj lokalizacji może być wykorzystywany w tym samym czasie.

1615036000 UN/LOCODE

Należy zastosować kody określone w wykazie kodów według państw UN/LOCODE

Należy stosować następujące kody:

UN/LOCODE, o którym mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 4.

1615045000 Rodzaj lokalizacji

Należy podać odpowiedni kod określony dla danego rodzaju lokalizacji.

Należy stosować następujące kody:

W odniesieniu do rodzaju lokalizacji należy stosować kody określone poniżej:

A	Miejsce wyznaczone
B	Miejsce zatwierdzone
C	Miejsce uznane
D	Inne

1615046000 Kwalifikator oznaczenia

Należy wpisać właściwy kod dla identyfikacji lokalizacji. W oparciu o zastosowany kwalifikator podaje się jedynie odpowiedni identyfikator.

Należy stosować następujące kody:

Do identyfikacji lokalizacji należy zastosować jeden z poniższych identyfikatorów:

Kwalifika- tor	Identyfikator	Opis
T	Adres pocztowy	Należy użyć kodu pocztowego danej lokalizacji, z numerem domu lub bez numeru domu.
U	UN/LOCODE	UN/LOCODE, o którym mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 4.
V	Identyfikator urzędu celnego	Należy zastosować kody określone w D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/ Numer referencyjny.
W	Współrzędne GNSS	W stopniach dziesiętnych; wartości ujemne dla półkuli południowej i zachodniej. Przykłady: 44,424896°/8,774792° lub 50,838068°/ 4,381508°
X	Numer EORI	Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny. Jeżeli przedsiębiorca ma więcej niż jeden lokal, numer ten uzupełnia się niepowtarzalnym identyfikatorem dla danej lokalizacji



Kwalifikator	Identyfikator	Opis
T	Numer pozwolenia	Należy podać numer pozwolenia danej lokalizacji, tj. pozwolenia dotyczącego statusu upoważnionego nadawcy. Jeżeli pozwolenie dotyczy więcej niż jednego lokalu, numer pozwolenia uzupełnia się identyfikatorem niepowtarzalnym dla danej lokalizacji.
Z	Adres	Należy podać adres danej lokalizacji.

Jeżeli kod »X« (numer EORI) lub »Y« (numer pozwolenia) jest stosowany do identyfikacji lokalizacji, a z danym numerem EORI albo numerem pozwolenia związanych jest kilka lokalizacji, można zastosować dodatkowy identyfikator, aby umożliwić jednoznaczną identyfikację lokalizacji.

1615047000      Urząd celny

Należy wpisać odpowiedni kod urzędu celnego, w którym towary są dostępne do dalszej kontroli celnej.

1615047001      Numer referencyjny

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny urzędu celnego, w którym towary są dostępne do dalszej kontroli celnej.

Należy stosować następujące kody:

Identyfikator urzędu celnego musi być zgodny ze strukturą zdefiniowaną dla D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/Numer referencyjny.

1615048000      GNSS

Należy podać odpowiednie współrzędne z globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS) miejsca, w którym towary są dostępne.

1615048049      Szerokość geograficzna

Podać szerokość geograficzną miejsca, w którym towary są dostępne.

1615048050      Długość geograficzna

Podać długość geograficzną miejsca, w którym towary są dostępne.

1615051000      Przedsiębiorca

Należy podać numer identyfikacyjny przedsiębiorcy, w którego obiektach towary mogą zostać objęte kontrolą.

1615051017      Numer identyfikacyjny

Podać numer EORI lub numer identyfikacyjny przedsiębiorcy posiadacza pozwolenia w państwie wspólnego tranzytu.

Należy stosować następujące kody:

Stosuje się numer identyfikacyjny zdefiniowany dla D. 1302017000 Nadawca/Numer identyfikacyjny.

1615052000      Numer pozwolenia

Należy podać numer pozwolenia w odniesieniu do danej lokalizacji.

1615053000      Dodatkowy identyfikator

W przypadku większej liczby obiektów należy w celu doprecyzowania lokalizacji – w odniesieniu do numeru EORI, numeru identyfikacyjnego przedsiębiorcy w państwie wspólnego tranzytu lub w odniesieniu do pozwolenia – podać odpowiedni kod, jeżeli jest on dostępny.

1615018000      Adres:

1615018019      Ulica i numer domu

Należy podać nazwę ulicy i numer domu.

1615018020      Państwo

Podać kod kraju.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1615018021      Kod pocztowy

Należy podać odpowiedni kod pocztowy danych adresowych.

1615018022      Miejscowość

Należy podać nazwę miejscowości z adresu strony.

1615081000      Adres pocztowy

Podklasa ta może być użyta, jeżeli możliwe jest określenie lokalizacji towarów przy pomocy kodu pocztowego uzupełnionego w razie potrzeby numerem domu.

1615081020      Państwo

Podać kod kraju.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1615081021      Kod pocztowy

Należy podać odpowiedni kod danej lokalizacji towarów.

1615081025      Numer domu

Należy podać numer domu danej lokalizacji towarów.

1615074000      Osoba wyznaczona do kontaktów

1615074016      Imię i nazwisko

Należy podać imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1615074075 Numer telefonu

Należy podać numer telefonu osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1615074076 Adres e-mail

Należy podać adres poczty elektronicznej osoby odpowiedzialnej za kontakty.

1617000000 Wiążąca trasa przewozu

Stosując odpowiednie kody, należy wskazać, czy zastosowano wiążącą trasę przewozu.

Wiążąca trasa przewozu to z góry zdefiniowana ekonomicznie uzasadniona trasa, po której towary mają zostać przemieszczone z urzędu celnego wyjścia do urzędu celnego przeznaczenia.

Należy stosować następujące kody:

Odpowiednie kody podane są poniżej:

0	Towary nie muszą być przemieszczane z urzędu celnego wyjścia do urzędu celnego przeznaczenia wiążącą trasą przewozu.
1	Towary są przemieszczane z urzędu celnego wyjścia do urzędu celnego przeznaczenia wiążącą trasą przewozu.

#### Grupa 17 – Urzędy celne

1703000000 Urząd celny wyjścia

1703001000 Numer referencyjny

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny urzędu, w którym rozpocznie się procedura tranzytu.

Należy stosować następujące kody:

Identyfikator urzędu celnego musi być zgodny ze strukturą zdefiniowaną dla D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/Numer referencyjny.

1704000000 Urząd celny tranzytowy

1704001000 Numer referencyjny

Wpisać kod przewidywanego urzędu celnego właściwego dla miejsca wprowadzenia towarów na terytorium jednej z Umawiających się Stron, gdy towary są przemieszczane w ramach procedury tranzytu, lub urzędu celnego właściwego dla miejsca wyprowadzenia z terytorium jednej z Umawiających się Stron, gdy towary opuszczają ten obszar w trakcie operacji tranzytowej przez granicę między tą Umawiającą się Stroną a państwem trzecim.

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny odpowiedniego urzędu celnego.

Należy stosować następujące kody:

Identyfikator urzędu celnego musi być zgodny ze strukturą zdefiniowaną dla D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/Numer referencyjny.

1705000000 Urząd celny przeznaczenia

1705001000 Numer referencyjny

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny urzędu, w którym zakończy się procedura tranzytu.

Należy stosować następujące kody i formaty:

Należy stosować kody (an8) skonstruowane w następujący sposób:

- pierwsze dwa znaki (a2) służą do określenia państwa za pomocą kodu państwa, o którym to kodzie mowa w uchwale wprowadzającej 8 pkt 3,
- następne sześć znaków (an6) oznacza dany urząd w tym państwie. Zaleca się przyjęcie następującego porządku:

Pierwsze trzy znaki (an3) byłyby nazwą lokalizacji w formacie UN/LOCODE, a ostatnie trzy zajmowałyby podjednostka krajowa w formacie alfanumerycznym (an3). Jeżeli nie stosuje się tej podjednostki, należy wstawić znaki »000«.

Przykład: BEBRU000: BE = ISO 3166 dla Belgii, BRU = UN/LOCODE dla miasta Bruksela, 000 dla niewykorzystanej podjednostki.

1706000000      Urząd celny wyprowadzenia do tranzytu

1706001000      Numer referencyjny

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny odpowiedniego urzędu.

Dane te są wymagane w przypadku połączenia zgłoszenia tranzytowego z wywozową deklaracją skróconą. Należy wpisać kod przewidywanego urzędu celnego, w którym przemieszczanie w ramach tranzytu opuszcza strefę bezpieczeństwa i ochrony.

W przypadku państw członkowskich Unii Europejskiej – dane te nie są wymagane, jeżeli przemieszczanie w ramach tranzytu odbywa się po procedurze wywozu.

Należy stosować następujące kody:

Identyfikator urzędu celnego musi być zgodny ze strukturą zdefiniowaną dla D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/Numer referencyjny.

#### Grupa 18 – Identyfikacja towarów

1801000000      Masa netto

Podać masę netto, wyrażoną w kg, towarów opisanych w odpowiednim polu zgłoszenia dotyczącym danej pozycji towarowej. Masę netto stanowi masa towaru bez jakiegokolwiek opakowania.

Jeżeli masa netto przekraczająca 1 kg zawiera część jednostki (kg), to może ona być zaokrąglona w następujący sposób:

od 0,001 do 0,499: zaokrąglona w dół do najbliższego kg,

od 0,5 do 0,999: zaokrąglona w górę do najbliższego kg.

Masę netto poniżej 1 kg należy wpisać jako »0«, po którym następuje liczba miejsc po przecinku do 6, odrzucając wszystkie »0« na końcu ilości (na przykład 0,123 dla przesyłki o masie 123 gramów, 0,00304 dla przesyłki o masie 3 gramów i 40 miligramów lub 0,000654 dla przesyłki o masie 654 miligramów).

1804000000      Masa brutto

Masa brutto towarów to ciężar (masa) towarów wraz z opakowaniem, z wyjątkiem materiału transportowego przewoźnika potrzebnego do zgłoszenia.

Jeżeli masa brutto przekraczająca 1 kg zawiera część jednostki (kg) to może ona być zaokrąglona w następujący sposób:

od 0,001 do 0,499: zaokrąglona w dół do najbliższego kg,

od 0,5 do 0,999: zaokrąglona w górę do najbliższego kg.

Masę brutto poniżej 1 kg należy wpisać jako »0«, po którym następuje liczba miejsc po przecinku do 6, odrzucając wszystkie »0« na końcu ilości (na przykład 0,123 dla przesyłki o masie 123 gramów, 0,00304 dla przesyłki o masie 3 gramów i 40 miligramów lub 0,000654 dla przesyłki o masie 654 miligramów).

Należy podać masę brutto, wyrażoną w kilogramach, towarów opisanych w odpowiednim polu zgłoszenia odnoszącym się do pozycji towarowej.

Jeżeli zgłoszenie obejmuje kilka pozycji towarowych, które dotyczą towarów, które są zapakowane razem w taki sposób, że niemożliwe jest określenie masy brutto towarów należących do każdej pozycji towarowej, całkowitą masę brutto należy podać na poziomie tytułu.

1805000000 Opis towarów

Jeżeli zgłaszający podaje kod CUS w odniesieniu do substancji i preparatów chemicznych, państwa mogą odstąpić od wymogu podawania dokładnego opisu towarów.

Opis towarów oznacza zwykły opis handlowy. Jeżeli konieczne jest podanie kodu towaru, opis musi być na tyle dokładny, aby umożliwił klasyfikację towarów.

1806000000 Opakowanie

Dane te odnoszą się do szczegółowych informacji dotyczących opakowania towarów objętych zgłoszeniem lub powiadomieniem.

1806003000 Rodzaj opakowań

Kod określający rodzaju opakowania.

Należy stosować następujące kody:

Kod rodzaju opakowania, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 1.

1806004000 Liczba opakowań

Całkowita liczba opakowań w oparciu o najmniejszą jednostkę opakowania zewnętrznego. Jest to liczba poszczególnych pozycji zapakowanych w sposób niepozwalający na ich podział bez uprzedniego rozpakowania lub liczba sztuk w przypadku towarów nieopakowanych.

Informacji nie podaje się dla towarów masowych.

1806054000 Oznaczenia przesyłek

Dowolny opis oznaczeń i numerów jednostek transportowych lub opakowań.

1808000000 Kod CUS

Numer CUS (Customs Union and Statistics) jest identyfikatorem nadawanym w ramach Europejskiego spisu celnego substancji chemicznych (ECICS), głównie substancjom i preparatom chemicznym.

Zgłaszający może podać ten kod na zasadzie dobrowolności, w przypadku gdy w odniesieniu do danych towarów nie istnieje żaden środek określony w przepisach Umawiających się Stron, tj. gdy podanie tego kodu stanowiłoby mniejsze obciążenie niż pełny opis tekstowy produktu.

Należy stosować następujące kody:

Kod CUS, o którym mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 9.

1809000000 Kod towaru

Należy użyć co najmniej kodu podpozycji systemu zharmonizowanego.

1809056000 Kod podpozycji systemu zharmonizowanego

Należy podać kod podpozycji systemu zharmonizowanego (sześciocyfrowy kod HS).

Należy stosować następujące kody:

Kody można znaleźć w bazie danych TARIC.

1809057000 Kod Nomenklatury scalonej

Należy wpisać dwie dodatkowe cyfry kodu Nomenklatury scalonej, jeżeli wymagają tego przepisy Umawiających się Stron.

Należy stosować następujące kody:

Kody można znaleźć w bazie danych TARIC.

Grupa 19 – Informacje dotyczące transportu (rodzaje, środki i sprzęt)

1901000000 Oznaczenie kontenera

Należy podać przewidywaną sytuację przy przekraczaniu zewnętrznej granicy Umawiającej się Strony w oparciu o informacje dostępne w chwili dopełniania formalności tranzytowych, stosując odpowiedni kod.

Należy stosować następujące kody:

Obowiązujące kody podane są poniżej:

0	Towary nietransportowane w kontenerach
1	Towary transportowane w kontenerach

1903000000 Rodzaj transportu na granicy

Stosując odpowiedni kod, należy podać rodzaj transportu odpowiadający aktywnemu środkowi transportu, który według oczekiwań będzie użyty przy wyprowadzeniu z obszaru celnego Umawiającej się Strony.

Należy stosować następujące kody:

Obowiązujące kody podane są poniżej:

Kod	Opis
1	Transport morski
2	Transport kolejowy
3	Transport drogowy
4	Transport lotniczy
5	Wysyłka pocztowa (aktywny rodzaj transportu nieznan)
7	Stałe instalacje przesyłowe
8	Żegluga śródlądowa
9	Inny rodzaj transportu (tj. napęd własny)

1904000000 Rodzaj transportu wewnętrznego

Stosując odpowiedni kod, należy podać rodzaj transportu przy wyjściu.

Należy stosować następujące kody:

Należy zastosować kody określone w niniejszym tytule dla D. 1903000000 Rodzaj transportu na granicy.

1905000000 Środek transportu przy wyjściu

1905017000 Numer identyfikacyjny

Informacja ta podawana jest w postaci numeru identyfikacyjnego statku IMO lub jednolitego europejskiego numeru identyfikacyjnego statku (ENI) dla transportu drogą morską lub żegluga śródlądową.

Metody identyfikacji w przypadku innych rodzajów transportu są następujące:

Środek transportu	Metoda identyfikacji
Żegluga śródlądowa	Nazwa statku
Transport lotniczy	Numer i data lotu (w przypadku braku numeru lotu wpisać numer rejestracyjny samolotu)
Transport drogowy	Numer rejestracyjny pojazdu lub przyczepy
Transport kolejowy	Numer wagonu

W przypadku gdy towary są przewożone ciągnikiem i przyczepą, należy wpisać numery rejestracyjne zarówno ciągnika jak i przyczepy. W przypadku gdy numer rejestracyjny ciągnika nie jest znany należy podać numer rejestracyjny przyczepy.

1905061000 Rodzaj identyfikacji

Stosując odpowiedni kod, należy podać rodzaj numeru identyfikacyjnego.

Należy stosować następujące kody:

Obowiązujące kody podane są poniżej:

Kod	Opis
10	Numer identyfikacyjny statku IMO
11	Nazwa statku morskiego
20	Numer wagonu
21	Numer pociągu
30	Numer rejestracyjny pojazdu drogowego
31	Numer rejestracyjny przyczepy
40	Numer lotu IATA
41	Numer rejestracyjny statku powietrznego
80	Europejski numer identyfikacyjny statku (kod ENI)
81	Nazwa statku żegluga śródlądowej

1905062000 Przynależność państwa

Podać w formie odpowiedniego kodu przynależność państwową środka transportu (lub pojazdu napędzającego pozostałe, jeżeli istnieje kilka środków transportu), na który towary są bezpośrednio załadowane w chwili dokonywania formalności tranzytowych.

W przypadku gdy towary są przewożone przez ciągnik i przyczepę, należy podać przynależność państwową zarówno ciągnika jak i przyczepy. W przypadku gdy przynależność państwowa ciągnika nie jest znana, należy podać przynależność państwową przyczepy.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1907000000 Wyposażenie do transportu

1907044000 Odniesienie do towarów

Dla każdego kontenera należy podać numer(-y) pozycji towarowej(-ych) towarów przewożonych w tym kontenerze.

1907063000 Numer identyfikacyjny kontenera

Znaki (litery lub numery) identyfikujące kontener.

W przypadku rodzajów transportu innych niż transport lotniczy kontener to specjalna skrzynia do przewozu ładunków, wzmocniona i przystosowana do piętrzenia, którą można przenosić w systemie poziomym i pionowym.

W przypadku transportu lotniczego kontenery to specjalne wzmocnione pojemniki, przystosowane do przewozu ładunków, które można przenosić w systemie poziomym i pionowym.

W ramach tych danych nadwozia wymienne i naczepy używane do transportu drogowego i kolejowego są traktowane jako kontenery.

W stosownych przypadkach, dla opakowań objętych normą ISO 6346, oprócz identyfikatora (numer kierunkowy) przyznanego przez Międzynarodowe biuro kontenerów i transportu intermodalnego (BIC) podaje się również numery identyfikacyjne kontenera.

W odniesieniu do nadwozi wymiennych i naczep należy podać kod intermodalnych jednostek ładunkowych (IJŁ), wprowadzony europejską normą EN 13044.

1908000000 Aktywny środek transportu przekraczający granicę

1908000047 Numer referencyjny granicznego urzędu celnego

Stosując odpowiedni kod, należy podać numer referencyjny urzędu, w którym aktywny środek transportu przekracza granicę Umawiającej się Strony.

Należy stosować następujące kody:

Identyfikator urzędu celnego musi być zgodny ze strukturą zdefiniowaną dla D. 1705001000 Urząd celny przeznaczenia/Numer referencyjny

1908017000 Numer identyfikacyjny

Podać oznaczenie aktywnego środka transportu przekraczającego granicę Umawiającej się Strony.

W przypadku kombinowanego transportu towarów lub w przypadku zastosowania kilku środków transportu aktywnym środkiem transportu jest ten, który napędza cały zestaw. Na przykład w przypadku ciężarówki na statku płynącym po morzu aktywnym środkiem transportu jest statek. W przypadku ciągnika i przyczepy aktywnym środkiem transportu jest ciągnik. W zależności od danego środka transportu podaje się następujące szczegóły dotyczące oznaczenia:



Środek transportu	Metoda identyfikacji
Transport morski i transport wodny śródlądowy	Nazwa statku
Transport lotniczy	Numer i data lotu (w przypadku braku numeru lotu wpisać numer rejestracyjny samolotu)
Transport drogowy	Numer rejestracyjny pojazdu lub przyczepy
Transport kolejowy	Numer wagonu

1908061000 Rodzaj identyfikacji

Stosując odpowiedni kod, należy podać rodzaj numeru identyfikacyjnego.

Należy stosować następujące kody:

W odniesieniu do rodzaju identyfikacji należy zastosować kody zdefiniowane w niniejszym tytule dla D. 1905061000 Środek transportu przy wyjściu/Rodzaj identyfikacji.

1908062000 Przynależność państwowa

Stosując odpowiedni kod, należy podać przynależność państwową aktywnego środka transportu przekraczającego granicę Umawiającej się Strony.

W przypadku kombinowanego transportu towarów lub w przypadku zastosowania kilku środków transportu aktywnym środkiem transportu jest ten, który napędza cały zestaw. Na przykład w przypadku ciężarówki na statku płynącym po morzu aktywnym środkiem transportu jest statek. W przypadku ciągnika i przyczepy aktywnym środkiem transportu jest ciągnik.

Należy stosować następujące kody:

Kod państwa, o którym to kodzie mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 3.

1902000000 Numer referencyjny przewozu

Oznaczenie przewozu dokonywanego za pomocą środka transportu, np. numer rejsu, numer lotu IATA lub numer przejazdu, o ile ma to zastosowanie.

W przypadku transportu lotniczego w sytuacjach, gdy przewoźnik eksploatujący statek powietrzny przewozi towary w ramach umowy o wspólnej obsłudze połączenia lub podobnej umowy z partnerami, stosowane są numery lotu partnerów.

1910000000 Zamknięcie celne:

1910068000 Liczba zamknięć

Należy wpisać liczbę zamknięć celnych nałożonych na wyposażenie służące do transportu, w stosownych przypadkach.

1910015000 Identyfikator

Tę informację podaje się w przypadku, gdy upoważniony nadawca składa zgłoszenie, dla którego pozwolenie określa obowiązek nałożenia specjalnych zamknięć celnych, lub gdy osoba uprawniona do korzystania z procedury tranzytu uzyskała pozwolenie na zastosowanie zamknięć specjalnych.

Grupa 99 – Inne dane (dane statystyczne, zabezpieczenia, powiązane dane taryfowe)

9902000000 Rodzaj zabezpieczenia

Stosując odpowiednie kody, należy podać rodzaj zabezpieczenia złożonego w odniesieniu do operacji tranzytu.

Należy stosować następujące kody:

Obowiązujące kody podane są poniżej:

Kod	Opis
0	Dla zwolnienia z obowiązku złożenia zabezpieczenia (art. 75 ust. 2 lit. c) załącznika I)
1	Dla zabezpieczenia generalnego (art. 75 ust. 1 i art. 75 ust. 2 lit. a) i b) załącznika I).
2	Dla zabezpieczenia pojedynczego w formie zobowiązania złożonego przez gwaranta (art. 20 załącznika I).
3	Dla zabezpieczenia pojedynczego w gotówce lub w formie innego środka płatności uznanego przez organy celne za równoważny z depozytem w gotówce, w euro lub w walucie państwa, w którym zabezpieczenie jest wymagane (art. 19 załącznika I).
4	Dla zabezpieczenia pojedynczego w formie karnetów (art. 21 załącznika I).
8	Dla zwolnienia niektórych organów publicznych z obowiązku złożenia zabezpieczenia (*).
9	Dla zabezpieczenia pojedynczego w rodzaju określonym w pkt 3 dodatku I do załącznika I.
A	Dla zwolnienia z obowiązku złożenia zabezpieczenia na podstawie porozumienia (art. 10 ust. 2 lit. a) Konwencji)
R	Dla zwolnienia z obowiązku złożenia zabezpieczenia dla towarów przewożonych po Renie i dopływach Renu lub po Dunaju i dopływach Dunaju (art. 13 ust. 1 lit. b) załącznika I)
C	Dla zwolnienia z obowiązku składania zabezpieczenia dla towarów przesyłanych stałym transportem przesyłowym (art. 13 ust. 1 lit. c) załącznika I)
H	Dla zwolnienia z obowiązku składania zabezpieczenia dla towarów objętych procedurą tranzytu zgodnie z art. 13 ust. 1 lit. a) załącznika I.
J	Dla zwolnienia z obowiązku złożenia zabezpieczenia w przypadku przejazdu między urzędem celnym wyjścia a urzędem celnym tranzytowym (art. 10 ust. 2 lit. b) Konwencji)

(\*) W przypadku państw członkowskich Unii Europejskiej.

9903000000 Odniesienie do zabezpieczenia:

9903069000 GRN

Należy podać numer referencyjny zabezpieczenia.

9903070000 Kod dostępu

Należy podać kod dostępu.

9903012000 Waluta

Stosując odpowiedni kod, należy podać ustaloną walutę kwoty, która ma być pokryta.

Należy stosować następujące kody:

Kod waluty, o którym mowa w uwadze wprowadzającej 8 pkt 2.

9903071000 Kwota do pokrycia

Należy podać kwotę długu celnego, który może powstać lub powstał w związku z danym zgłoszeniem, tj. kwotę, która powinna zostać objęta zabezpieczeniem.

9903073000 Inne odniesienie do zabezpieczenia

Należy podać numer referencyjny innego zabezpieczenia zastosowanego w odniesieniu do operacji.

#### TYTUŁ IV

#### ODNIESIENIA JĘZYKOWE I ODPOWIADAJĄCE IM KODY

Odniesienia językowe		Opis
BG	Ограничена валидност	Ograniczona ważność – 99200
CS	Omezená platnost	
DA	Begrænset gyldighed	
DE	Beschränkte Geltung	
EE	Piiratud kehtivus	
EL	Περιορισμένη ισχύς	
EN	Limited validity	
ES	Validez limitada	
FI	Voimassa rajoitetusti	
FR	Validité limitée	
GA	Bailíocht theoranta	
HR	Ograničena valjanost	
HU	Korlátozott érvényű	
IS	Takmarkað gildissvið	
IT	Validità limitata	
LT	Galiojimas apribotas	
LV	Ierobežots derīgums	
MK	Ограничено важење	
MT	Validità limitata	
NL	Beperkte geldigheid	
NO	Begrenset gyldighet	
PL	Ograniczona ważność	
PT	Validade limitada	
RO	Validitate limitată	
RS	Ограничена важност	
SK	Obmedzená platnosť	
SL	Omejena veljavnost	
SV	Begränsad giltighet	
TR	Sınırlı Geçerli	

Odniesienia językowe		Opis
BG	Освободено	Zwolnienie – 99201
CS	Osvobození	
DA	Fritaget	
DE	Befreiung	
EE	Loobutud	
EL	Απαλλαγή	
EN	Waiver	
ES	Dispensa	
FI	Vapautettu	
FR	Dispense	
GA	Tarscaoileadh	
HR	Oslobođeno	
HU	Mentesség	
IS	Undanþegið	
IT	Dispensa	
LT	Leista neplombuoti	
LV	Derīgs bez zīmoga	
MK	Изземање	
MT	Tneħħija	
NL	Vrijstelling	
NO	Fritak	
PL	Zwolnienie	
PT	Dispensa	
RO	Derogarea	
RS	Ослобођење	
SK	Upustenie	
SL	Opustitev	
SV	Befrielse	
TR	Vazgeçme	
BG	Алтернативно доказателство	
CS	Alternativní důkaz	
DA	Alternativt bevis	
DE	Alternativnachweis	
EE	Alternatiivsed tõendid	
EL	Εναλλακτική απόδειξη	
EN	Alternative proof	
ES	Prueba alternativa	

Odniesienia językowe		Opis
FI	Vaihtoehtoinen todiste	Niezgodności: urząd, w którym przedstawiono towar ... (nazwa i kraj) – 99203
FR	Preuve alternative	
GA	Cruthúnas malartach	
HR	Alternativni dokaz	
HU	Alternatív igazolás	
IS	Önnur sönnun	
IT	Prova alternativa	
LT	Alternatyvusis įrodymas	
LV	Alternatīvs pierādījums	
MK	Алтернативен доказ	
MT	Prova alternattiva	
NL	Alternatief bewijs	
NO	Alternativt bevis	
PL	Alternatywny dowód	
PT	Prova alternativa	
RO	Probă alternativă	
RS	Алтернативни доказ	
SK	Alternatívny dôkaz	
SL	Alternativno dokazilo	
SV	Alternativt bevis	
TR	Alternatif Kanıt	
BG	Различия: митническо учреждение, където стоките са представени ..... (наименование и страна)	
CS	Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo ..... (název a země)	
DA	Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ..... (navn og land)	
DE	Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte ..... (Name und Land)	
EE	Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati ..... (nimi ja riik)	
EL	Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο ..... (Όνομα και χώρα)	
EN	Differences: office where goods were presented ..... (name and country)	
ES	Diferencias: mercancías presentadas en la oficina ..... (nombre y país)	
FI	Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ..... (nimi ja maa)	

Odniesienia językowe		Opis
FR	Différences: marchandises présentées au bureau ..... (nom et pays)	
GA	Difríochtaí: oifig inár cuireadh na hearraí i láthair ..... (ainm agus tír)	
HR	Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena ..... (naziv i zemlja)	
HU	Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént ..... (név és ország)	
IS	Breyting: tollstjóráskrifstofa þar sem vörum var framvísað ..... (nafn og land)	
IT	Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci ..... (nome e paese)	
LT	Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės ..... (pavadinimas ir valstybė)	
LV	Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas ..... (nosaukums un valsts)	
MK	Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ..... (назив и земја)	
MT	Differenzi: ufficju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)	
NL	Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht ..... (naam en land)	
NO	Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt ..... (navn og land)	
PL	Niezdgodności: urząd, w którym przedstawiono towar ..... (nazwa i kraj)	
PT	Diferenças: mercadorias apresentadas na estância ..... (nome e país)	
RO	Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal ..... (nume și țara)	
RS	Разлике: царински орган којем је предата роба ..... (назив и земља)	
SK	Rozdiely: úrad, ktorému bol tovar predložený ..... (názov a krajina)	
SL	Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ..... (naziv in država)	
SV	Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes ..... (namn och land)	
TR	Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare ..... (adı ve ülkesi).	
BG	Излизането от ... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № .....	Wprowadzenie z ..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ... – 99204
CS	Výstup ze ..... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ....	

Odniesienia językowe		Opis
DA	Udpassage fra ..... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ....	
DE	Ausgang aus ..... — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. .... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.	
EE	..... territooriumilt väljumise suhtes kohaldatavate piiranguid ja makse vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr .....	
EL	Η έξοδος από ..... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ....	
EN	Exit from ..... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No .....	
ES	Salida de ..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no .....	
FI	..... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ..... mukaisia rajoituksia tai maksuja	
FR	Sortie de ..... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° .....	
GA	Scoir faoi réir srianta nó muirir faoin Uimhir Rialachán/Treoir/Cinneadh .....	
HR	Izlaz iz ..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br .....	
HU	A kilépés ..... területéről a ..... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
IS	Útflutningur frá ..... háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ....	
IT	Uscita dal ..... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ....	
LT	Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktiva/Sprendimu Nr. ....	
LV	Izvešana no ..... , piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. ....	
MK	Излез од ..... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № .....	
MT	Hruġ mill ..... suġġett għal restrizzjonijiet jew hlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deciżjoni Nru .....	

Odniesienia językowe		Opis	
NL	Bij uitgang uit de ..... zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. .... van toepassing.		
NO	Utførsel fra ..... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ....		
PL	Wyprowadzenie z ..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr .....		
PT	Saída da ..... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º .....		
RO	Ieşire din ..... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr .....		
RS	Излаз из ..... подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Оплуке бр .....		
SK	Výstup z ..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ....		
SL	Iznos iz ..... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ....		
SV	Utførsel från ..... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr .....		
TR	Eşyanın ..... 'dan çıkışı ..... No.lu Tüzük/Direktif/Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülöklere tabidir		Upoważniony nadawca – 99206
BG	Одобен изпрашач		
CS	Schválený odesílatel		
DA	Godkendt afsender		
DE	Zugelassener Versender		
EE	Volitatud kaubasaatja		
EL	Εγκριμένος αποστολέας		
EN	Authorised consignor		
ES	Expedidor autorizado		
FI	Valtuutettu lähettäjä		
FR	Expéditeur agréé		
GA	Coinsíneoir údaraithe		
HR	Ovlašteni pošiljatelj		
HU	Engedélyezett feladó		
IS	Viðurkenndur sendandi		
IT	Speditore autorizzato		



Odniesienia językowe		Opis
LT	Igaliotasis siuntėjas	
LV	Atzītais nosūtītājs	
MK	Овластен испраќач	
MT	Awtorizzat li jibgħat	
NL	Toegelaten afzender	
NO	Autorisert avsender	
PL	Upoważniony nadawca	
PT	Expedidor autorizado	
RO	Expeditor agreeat	
RS	Овлашћени пошиљалац	
SK	Schválený odosielateľ	
SL	Pooblaščeni pošiljatelj	
SV	Godkänd avsändare	
TR	İzinli Gönderici	
BG	Освободен от подпис	Zwolniony ze składania podpisu – 99207
CS	Podpis se nevyžaduje	
DA	Fritaget for underskrift	
DE	Freistellung von der Unterschriftsleistung	
EE	Allkirjanõudest loobutud	
EL	Δεν απαιτείται υπογραφή	
EN	Signature waived	
ES	Dispensa de firma	
FI	Vapautettu allekirjoituksesta	
FR	Dispense de signature	
GA	Tharscaoileadh an síniú	
HR	Oslobođeno potpisa	
HU	Aláírás alól mentesítve	
IS	Undanþegið undirskrift	
IT	Dispensa dalla firma	
LT	Leista nepasirašyti	
LV	Derīgs bez paraksta	
MK	Изземање од потпис	
MT	Firma mhux meħtieġa	
NL	Van ondertekening vrijgesteld	
NO	Fritatt for underskrift	
PL	Zwolniony ze składania podpisu	
PT	Dispensada a assinatura	

Odniesienia językowe		Opis
RO	Dispensă de semnătură	ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ – 99208
RS	Ослобођено од потписа	
SK	Upustenie od podpisu	
SL	Opustitev podpisa	
SV	Befrielse från underskrift	
TR	İmzadan Vazgeçme	
BG	ЗАБРАНЕНО ОБИЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	
CS	ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY	
DA	FORBUD MOD SAMLET SIKKERHEDSSTILLELSE	
DE	Gesamtsicherheit UNTERSAGT	
EE	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
EL	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
EN	COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
ES	GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
FI	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
FR	GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
GA	RATHAÍOCHT CHUIMSITHEACH COISCTHE	
HR	ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
HU	ÖSSZKEZESSÉG TILOS	
IS	ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	
IT	GARANZIA GLOBALE VIETATA	
LT	NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
LV	VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
MK	ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА	
MT	MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPENSIVA	
NL	DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
NO	FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
PL	ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
PT	GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
RO	GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
RS	ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ	
SK	ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
SL	PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	
SV	SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	
TR	KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	

Odniesienia językowe		Opis
BG	ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE – 99209
CS	NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
DA	UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
DE	UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
EE	PIIRAMATU KASUTAMINE	
EL	ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
EN	UNRESTRICTED USE	
ES	UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
FI	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
FR	UTILISATION NON LIMITÉE	
GA	ÚSÁID NEAMHSHRIANTA	
HR	NEOGRANIČENA UPORABA	
HU	KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
IS	ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	
IT	UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
LT	NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
LV	NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
MK	УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ	
MT	UŻU MHUX RISTRETT	
NL	GEBRUIK ONBEPERKT	
NO	UBEGRENSET BRUK	
PL	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
PT	UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
RO	UTILIZARE NELIMITATĂ	
RS	НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА	
SK	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
SL	NEOMEJENA UPORABA	
SV	OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
TR	KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
BG	Издаден впоследствие	Wystawione retrospektywnie – 99210
CS	Vystaveno dodatečně	
DA	Udstedt efterfølgende	
DE	Nachträglich ausgestellt	
EE	Välja antud tagasiulatuvalt	
EL	Εκδοθέν εκ των υστέρων	
EN	Issued retrospectively	
ES	Expedido a posteriori	

Odniesienia językowe		Opis
FI	Annettu jälkikäteen	
FR	Délivré a posteriori	
GA	Eisithe go haisghníomhach	
HR	Izdano naknadno	
HU	Kiadva visszamenőleges hatállyal	
IS	Útgefið eftir á	
IT	Rilasciato a posteriori	
LT	Retrospektyvūs isdavimas	
LV	Izsniegts retrospektīvi	
MK	Дополнително издадено	
MT	Maħruġ b'mod retrospectiv	
NL	Achteraf afgegeven	
NO	Utstedt i etterhånd	
PL	Wystawione retrospektywnie	
PT	Emitido a posteriori	
RO	Eliberat ulterior	
RS	Накнадно издато	
SK	Vyhotovené dodatočne	
SL	Izdano naknadno	
SV	Utfärdat i efterhand	
TR	Sonradan Düzenlenmiştir	
BG	Разни	Różne – 99211
CS	Různí	
DA	Diverse	
DE	Verschiedene	
EE	Erinevad	
EL	Διάφορα	
EN	Various	
ES	Varios	
FI	Useita	
FR	Divers	
GA	Éagsúil	
HR	Razni	
HU	Többféle	
IS	Ýmis	
IT	Vari	
LT	Įvairūs	

Odniesienia językowe		Opis	
LV	Dažādi		
MK	Различни		
MT	Diversi		
NL	Diversen		
NO	Diverse		
PL	Różne		
PT	Diversos		
RO	Diverse		
RS	Разно		
SK	Rôzne		
SL	Razno		
SV	Flera		
TR	Çeşitli		
BG	Насипно		Luzem – 99212
CS	Volně loženo		
DA	Bulk		
DE	Lose		
EE	Pakendamata		
EL	Χύμα		
EN	Bulk		
ES	A granel		
FI	Irtotavaraa		
FR	Vrac		
GA	Bulc		
HR	Rasuto		
HU	Ömlesztett		
IS	Vara í lausu		
IT	Alla rinfusa		
LT	Nesupakuota		
LV	Berams		
MK	Рефус		
MT	Bil-kwantitá		
NL	Los gestort		
NO	Bulk		
PL	Luzem		
PT	A granel		
RO	Vrac		

Odniesienia językowe		Opis
RS	Рачуто	
SK	Voľne ložené	
SL	Razsuto	
SV	Bulk	
TR	Dökme	
BG	Изпращач	Nadawca – 99213
CS	Odesílatel	
DA	Afsender	
DE	Versender	
EE	Saatja	
EL	Αποστολέας	
EN	Consignor	
ES	Expedidor	
FI	Lähetäjä	
FR	Expéditeur	
GA	Coinsíneoir	
HR	Pošiljatelj	
HU	Feladó	
IS	Sendandi	
IT	Speditore	
LT	Siuntėjas	
LV	Nosūtītājs	
MK	Испраќач	
MT	Min jikkonsenja	
NL	Afzender	
NO	Avsender	
PL	Nadawca	
PT	Expedidor	
RO	Expeditor	
RS	Пошљалац	
SK	Odosielateľ	
SL	Pošiljatelj	
SV	Avsändare	
TR	Gönderici	

8) uchyla się dodatek B6a.

## ZAŁĄCZNIK C

Dodatek IV do Konwencji otrzymuje brzmienie:

## „ZAŁĄCZNIK IV

**WZAJEMNA POMOC W ODZYSKIWANIU WIERZYTELNOŚCI**

Przedmiot

## Artykuł 1

W niniejszym załączniku ustanawia się zasady zapewniające odzyskiwanie we wszystkich państwach wierzytelności określonych w art. 3, które powstały w innym państwie. Postanowienia wykonawcze zostały określone w dodatku I do niniejszego załącznika.

Definicje

## Artykuł 2

W niniejszym załączniku:

- »organ wnioskujący« oznacza właściwy organ danego państwa, który składa wniosek o udzielenie pomocy dotyczący wierzytelności, o której mowa w art. 3;
- »organ współpracujący« oznacza właściwy organ danego państwa, do którego złożony został wniosek o udzielenie pomocy.

Zakres

## Artykuł 3

Niniejszy załącznik stosuje się do:

- a) wszystkich wierzytelności dotyczących długów wchodzących w zakres art. 3 lit. l) załącznika I należnych w związku ze wspólną operacją tranzytową, która rozpoczęła się po wejściu w życie niniejszego załącznika;
- b) odsetek i kosztów dodatkowych związanych z odzyskiwaniem wierzytelności określonych powyżej.

Wniosek o udzielenie informacji

## Artykuł 4

1. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący udziela wszelkich informacji, które mogłyby być przydatne dla organu wnioskującego do odzyskania wierzytelności.

W celu uzyskania tych informacji organ współpracujący wykorzystuje kompetencje, które posiada na podstawie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, mających zastosowanie do odzyskiwania podobnych wierzytelności powstałych w państwie, w którym organ ten ma siedzibę.

2. Wniosek o udzielenie informacji zawiera co najmniej następujące informacje:

- a) nazwę (imię i nazwisko), adres i inne dane istotne dla identyfikacji osoby, której dotyczą udzielane informacje;
- b) informacje dotyczące wierzytelności, takie jak charakter i kwota wierzytelności;
- c) wszelkie inne informacje, w stosownych przypadkach.

3. Organ współpracujący nie jest zobowiązany do dostarczenia informacji:

- a) których nie byłoby w stanie uzyskać do celów odzyskania podobnych wierzytelności powstałych w państwie, w którym ma on siedzibę;
- b) które ujawniałyby jakiegokolwiek tajemnice handlowe, przemysłowe lub zawodowe; lub
- c) ujawnienie których mogłoby prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa lub porządku publicznego państwa, w którym ma on siedzibę.

4. Organ współpracujący informuje organ wnioskujący o przyczynach udzielenia odmowy na wniosek o udzielenie informacji.

5. Informacje uzyskane zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu mogą być wykorzystywane wyłącznie do celów niniejszej Konwencji i podlegają w państwie, które je otrzymało, takiej samej ochronie, jaką postanowienia prawa krajowego przewidują w tym państwie dla tego rodzaju informacji. Takie informacje mogą być wykorzystywane do innych celów tylko za pisemną zgodą właściwego organu, który je udostępnił, z zastrzeżeniem wszelkich ewentualnych ograniczeń nałożonych przez ten organ.

6. Wniosek o udzielenie informacji składa się z zastosowaniem formularza określonego w dodatku II do niniejszego załącznika.

Wniosek o dokonanie powiadomienia

#### Artykuł 5

1. Organ współpracujący na wniosek organu wnioskującego oraz zgodnie z obowiązującymi normami prawnymi dotyczącymi powiadamiania o podobnych tytułach lub decyzjach w państwie, w którym organ współpracujący ma siedzibę, powiadamia adresata o wszystkich tytułach i decyzjach, łącznie z tymi natury sądowej, które wydano na terenie państwa, w którym ma siedzibę organ wnioskujący i które odnoszą się do wierzytelności lub do jej odzyskania.

2. Wniosek o dokonanie powiadomienia zawiera co najmniej następujące informacje:

- a) nazwę (imię i nazwisko), adres i inne dane istotne do celów identyfikacji adresata;
- b) charakter i przedmiot tytułu lub decyzji, które mają być przedmiotem powiadomienia;
- c) informacje dotyczące wierzytelności, takie jak charakter i kwota wierzytelności;
- d) wszelkie inne informacje, w stosownych przypadkach.

2a. Organ wnioskujący składa wniosek o dokonanie powiadomienia tylko wtedy, gdy nie jest w stanie dokonać powiadomienia w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę, zgodnie z zasadami regulującymi powiadamianie o danym dokumencie lub gdy takie powiadomienie spowodowałoby nieproporcjonalne trudności.

3. Organ współpracujący bezzwłocznie informuje organ wnioskujący o działaniach podjętych w odpowiedzi na jego wniosek o dokonanie powiadomienia, w szczególności o dniu, w którym tytuł lub decyzja zostały przekazane do adresata.

4. Wniosek o dokonanie powiadomienia składa się z zastosowaniem formularza określonego w dodatku III do niniejszego załącznika.

Wniosek o odzyskanie wierzytelności

#### Artykuł 6

1. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący odzyskuje wierzytelności, które są przedmiotem tytułu umożliwiającego ich egzekucję zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi i administracyjnymi mającymi zastosowanie do odzyskiwania podobnych wierzytelności powstałych w państwie, w którym organ współpracujący ma siedzibę.

2. W tym celu wszelkie wierzytelności, w odniesieniu do których złożony został wniosek o ich odzyskanie, są traktowane jako roszczenie państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, z wyjątkiem sytuacji, w których stosuje się art. 12.

#### Artykuł 7

1. Do wniosku o odzyskanie wierzytelności, który organ wnioskujący kieruje do organu współpracującego, musi być dołączony urzędowy lub uwierzytelniony odpis tytułu umożliwiającego egzekucję wierzytelności, wydany w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, a także, w stosownych przypadkach, oryginał lub uwierzytelniony odpis innych dokumentów niezbędnych do odzyskania wierzytelności.



2. Organ wnioskujący może złożyć wniosek o odzyskanie wierzytelności tylko wtedy, gdy:
  - a) wierzytelność lub tytuł umożliwiający egzekucję nie zostały zakwestionowane w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę;
  - b) przeprowadził w państwie, w którym ma siedzibę, procedurę odzyskiwania na podstawie tytułu, o którym mowa w ust. 1, ale zastosowane środki nie doprowadziły do pełnego odzyskania wierzytelności;
  - c) wierzytelność przekracza 1 500 EUR. Równowartość w walutach krajowych kwoty wyrażonej w EUR oblicza się zgodnie z postanowieniami art. 22 załącznika II.
3. Wniosek o odzyskanie wierzytelności zawiera co najmniej następujące informacje:
  - a) nazwę (imię i nazwisko), adres i inne dane istotne do celów identyfikacji danej osoby;
  - b) dokładny charakter wierzytelności;
  - c) kwotę wierzytelności;
  - d) inne informacje, w stosownych przypadkach;
  - e) oświadczenie organu wnioskującego, wskazujące datę, od której zgodnie z przepisami obowiązującymi w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę, możliwa jest egzekucja wierzytelności, oraz potwierdzające, że warunki określone w ust. 2 zostały spełnione.
4. Gdy tylko organ wnioskujący otrzyma jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące sprawy, które stanowiły podstawę do wystąpienia z wnioskiem o odzyskanie wierzytelności, przekazuje te informacje organowi współpracującemu.

#### Artykuł 8

Tytuł umożliwiający egzekucję wierzytelności jest, w miarę potrzeby oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, przyjmowany, uznawany, uzupełniany lub zastępowany tytułem wykonawczym zezwalającym na egzekucję na terytorium tego państwa.

Takie przyjęcie, uznanie, uzupełnienie lub zastąpienie następuje niezwłocznie po otrzymaniu wniosku o odzyskanie wierzytelności. Nie można odmówić przyjęcia, uznania, uzupełnienia lub zastąpienia, jeżeli tytuł umożliwiający egzekucję w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, jest sporządzony prawidłowo.

Jeżeli którakolwiek z tych formalności miałaby spowodować badanie, sprawdzenie lub zakwestionowanie w związku z wierzytelnością lub tytułem umożliwiającym egzekucję, wydanym przez organ wnioskujący, stosuje się art. 12.

#### Artykuł 9

1. Wierzytelności są odzyskiwane w walucie państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący.
2. O ile pozwalają na to przepisy ustawowe, wykonawcze lub administracyjne, obowiązujące w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, organ ten może wyznaczyć dłużnikowi termin płatności bądź wyrazić zgodę na spłatę w ratach. Wszelkie odsetki pobrane przez organ współpracujący z tytułu takiego dodatkowego terminu płatności przekazuje się organowi wnioskującemu.

Jakiegokolwiek inne odsetki z powodu opóźnionej płatności pobrane na podstawie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, obowiązujących w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, przekazuje się również organowi wnioskującemu.

#### Artykuł 10

Odzyskiwane wierzytelności nie są traktowane preferencyjnie w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący.

#### Artykuł 11

Organ współpracujący niezwłocznie informuje organ wnioskujący o działaniach podjętych na wniosek o odzyskanie wierzytelności.

## Spory

### Artykuł 12

1. Jeżeli w toku procedury odzyskiwania wierzytelność lub tytuł umożliwiający egzekucję wydane w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, zostaną zakwestionowane przez zainteresowaną stronę, strona ta wnosi sprawę do właściwego organu państwa, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, zgodnie z obowiązującymi tam przepisami. O wszczęciu takiego postępowania organ wnioskujący musi powiadomić organ współpracujący. Zainteresowana strona również może powiadomić organ współpracujący o tym postępowaniu.
2. Z chwilą, gdy organ współpracujący otrzyma powiadomienie, o którym mowa w ust. 1, od organu wnioskującego albo zainteresowanej strony, zawiesza procedurę egzekucji do momentu podjęcia decyzji przez organ właściwy w tej sprawie.
- 2a. Jeżeli organ współpracujący uzna to za niezbędne, i nie naruszając postanowień art. 13, organ ten może zastosować środki zabezpieczające w celu zagwarantowania odzyskania wierzytelności, z zastrzeżeniem, że przepisy ustawowe i wykonawcze obowiązujące w państwie, w którym organ ten ma siedzibę, pozwalają na takie działania w stosunku do podobnych wierzytelności.
3. W przypadku gdy kwestionuje się środki egzekucyjne zastosowane w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, sprawa zostaje wniesiona do właściwego organu tego państwa zgodnie z jego przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
4. W przypadku gdy właściwym organem, do którego sprawa została wniesiona zgodnie z ust. 1, jest trybunał sądowy lub administracyjny, decyzja tego trybunału – o ile jest ona korzystna dla organu wnioskującego i umożliwia odzyskanie wierzytelności w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę – stanowi »tytuł umożliwiający egzekucję« w rozumieniu art. 6, 7 i 8, a odzyskanie wierzytelności następuje dalej na podstawie tej decyzji.

## Wniosek o zastosowanie środków zabezpieczających

### Artykuł 13

1. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący stosuje środki zabezpieczające, jeżeli zezwalają na to jego przepisy krajowe i jest to zgodne z jego praktykami administracyjnymi, w celu zapewnienia odzyskania wierzytelności, w przypadku gdy wierzytelność lub tytuł umożliwiający egzekucję w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę, zostały zakwestionowane w chwili składania wniosku lub w przypadku gdy wierzytelność nie jest jeszcze przedmiotem tytułu umożliwiającego egzekucję w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę, o ile środki zabezpieczające są również możliwe w podobnej sytuacji na podstawie prawa krajowego i praktyk administracyjnych tego państwa.
- 1a. Do wniosku o zastosowanie środków zabezpieczających można dołączyć inne dokumenty dotyczące wierzytelności, wydane w państwie, w którym organ wnioskujący ma siedzibę.
2. W celu nadania skuteczności postanowieniom ust. 1, art. 6, art. 7 ust. 3 i 4, art. 8, 11, 12 i 14 stosuje się *mutatis mutandis*.
3. Wniosek o zastosowanie środków zabezpieczających składa się z zastosowaniem formularza określonego w dodatku IV do niniejszego załącznika.

## Wyjątki

### Artykuł 14

Organ współpracujący nie jest zobowiązany:

- a) do udzielenia pomocy przewidzianej w art. 6–13, jeżeli odzyskanie wierzytelności stworzyłoby, z uwagi na sytuację dłużnika, poważne trudności ekonomiczne lub społeczne w państwie, w którym organ ten ma siedzibę, w zakresie w jakim przepisy ustawowe i wykonawcze oraz praktyki administracyjne obowiązujące w tym państwie pozwalają na taki wyjątek w odniesieniu do wierzytelności krajowych;

- b) do dopuszczenia do odzyskania wierzytelności, jeżeli uzna, że naruszałoby to porządek publiczny lub inne istotne interesy państwa, w którym organ ten ma siedzibę;
- c) do podjęcia odzyskiwania wierzytelności, jeżeli organ wnioskujący nie wyczerpał wszystkich sposobów odzyskiwania na terytorium państwa, w którym ma on siedzibę;
- d) do udzielenia pomocy, jeżeli całkowita kwota wierzytelności, której dotyczy wniosek o udzielenie pomocy, jest niższa niż 1 500 EUR.

Organ współpracujący informuje organ wnioskujący o powodach udzielenia odmowy na wniosek o udzielenie pomocy.

#### Artykuł 15

1. Kwestie dotyczące terminów przedawnienia są regulowane wyłącznie przepisami ustawowymi obowiązującymi w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący.
2. Kolejne czynności podjęte przez organ współpracujący w celu odzyskania wierzytelności stosownie do wniosku o udzielenie pomocy, które w przypadku podjęcia ich przez organ wnioskujący miałyby skutek zawieszający, przerywający lub przedłużający termin przedawnienia zgodnie z przepisami ustawowymi obowiązującymi w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, uważa się, jeśli chodzi o ten skutek, za podjęte w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący.
3. Organ wnioskujący i organ współpracujący informują się wzajemnie o wszelkich działaniach, które skutkują przerwaniem, zawieszeniem biegu lub przedłużeniem terminu przedawnienia wierzytelności będącej przedmiotem wniosku o zastosowanie środków odzyskiwania wierzytelności lub środków zabezpieczających, lub środków, które mogą mieć ten sam skutek.

#### Poufność

#### Artykuł 16

Dokumenty i informacje przesłane zgodnie z niniejszym załącznikiem do organu współpracującego mogą być przekazane przez ten organ do wiadomości jedynie:

- a) osobie wymienionej we wniosku o udzielenie pomocy;
- b) osobom i organom odpowiedzialnym za odzyskiwanie wierzytelności i wyłącznie w tym celu;
- c) organom sądowym rozpatrującym sprawy dotyczące odzyskiwania wierzytelności.

#### Języki

#### Artykuł 17

1. Wnioskom o udzielenie pomocy i stosownym dokumentom towarzyszą tłumaczenia w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, lub w języku, który dany organ zaakceptuje.
2. Informacje i inne dane przekazywane organowi wnioskującemu przez organ współpracujący są sporządzane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, albo w innym języku uzgodnionym między organem wnioskującym i organem współpracującym.

#### Koszty

#### Artykuł 18

1. Zainteresowane państwa powstrzymują się od wszelkich wzajemnych roszczeń o zwrot kosztów wynikających z wzajemnej pomocy, której udzielają sobie na mocy niniejszego załącznika.

Jednak w przypadku gdy odzyskanie wierzytelności stwarza szczególne problemy, wiąże się z bardzo wysokimi kosztami lub dotyczy przestępczości zorganizowanej, organ wnioskujący i organ współpracujący mogą w sprawie zwrotu kosztów dokonać uzgodnień odpowiednich do danego przypadku.

2. Niezależnie od ust. 1 państwo, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, pozostaje odpowiedzialne wobec państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, za zwrot kosztów poniesionych w wyniku działań, które okażą się nieuzasadnione, o ile dotyczy to istoty wiarygodności albo ważności tytułu wydanego przez organ wnioskujący.

Upoważnione organy

Artykuł 19

Państwa przekazują Komisji informacje o swoich właściwych organach upoważnionych do składania lub przyjmowania wniosków o pomoc oraz o wszelkich ewentualnych zmianach w tym zakresie.

Komisja udostępnia otrzymane informacje innym państwom.

Artykuły 20–22

(Niniejszy załącznik nie zawiera art. 20–22)

Postanowienia końcowe

Artykuł 23

Postanowienia niniejszego załącznika nie stanowią przeszkody dla pomocy, jakiej udzielają sobie państwa teraz lub w przyszłości, w ramach wszelkich umów lub porozumień, łącznie z tymi dotyczącymi powiadamiania o aktach prawnych lub pozaprawnych.

Artykuły 24–26

(Niniejszy załącznik nie zawiera art. 24–26)

## DODATKI DO ZAŁĄCZNIKA IV

## DODATEK I

## POSTANOWIENIA WYKONAWCZE

## TYTUŁ I

## Zakres

## Artykuł 1

1. Niniejszy dodatek ustanawia szczegółowe zasady wykonania załącznika IV.
2. Niniejszy dodatek ustanawia ponadto szczegółowe zasady przeliczania i przekazywania wyegzekwowanych kwot.

## TYTUŁ II

## Postanowienia ogólne

## Artykuł 1a

1. Organ wnioskujący może złożyć wniosek o udzielenie pomocy w związku z jedną lub kilkoma wierzytelnościami, o ile wierzytelności te można odzyskać od jednej i tej samej osoby.
2. Wniosek o udzielenie informacji, dokonanie powiadomienia, odzyskanie wierzytelności lub zastosowanie środków zabezpieczających może dotyczyć następującej osoby:
  - a) dłużnika lub dłużników;
  - b) osoby, która zgodnie z prawem obowiązującym w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, jest odpowiedzialna za spłatę wierzytelności.

Jeżeli organ wnioskujący wie, że strona trzecia posiada aktywa należące do jednej z osób określonych w poprzednim akapicie, wniosek taki może dotyczyć także tej strony trzeciej.

3. Jeżeli organ współpracujący odmawia rozpatrzenia wniosku o udzielenie pomocy, powiadamia on organ wnioskujący o przyczynach odmowy, wskazując postanowienia art. 4 ust. 3 załącznika IV, na których się opiera. Powiadomienie takie musi zostać dokonane przez organ współpracujący niezwłocznie po podjęciu przez niego decyzji, a w każdym przypadku w terminie jednego miesiąca od daty potwierdzenia otrzymania wniosku.
4. Każdy wniosek o udzielenie informacji, dokonanie powiadomienia, odzyskanie wierzytelności lub zastosowanie środków zabezpieczających musi zawierać informację, czy podobny wniosek został skierowany do innego organu.

## TYTUŁ III

## Wniosek o udzielenie informacji

## Artykuł 2

Wniosek o udzielenie informacji, o którym mowa w art. 4 załącznika IV, składa się na piśmie według wzoru zamieszczonego w dodatku II. Przedmiotowy wniosek musi być opatrzony pieczęcią urzędową organu wnioskującego i podpisany przez jego urzędnika należycie upoważnionego do złożenia takiego wniosku.

(Niniejszy dodatek nie zawiera art. 3)

## Artykuł 4

Organ współpracujący potwierdza na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail albo faksem) otrzymanie wniosku o udzielenie informacji tak szybko, jak to możliwe, a w każdym przypadku w terminie 7 dni od otrzymania wniosku.

Po otrzymaniu wniosku organ współpracujący zwraca się w stosownych przypadkach do organu wnioskującego o udzielenie wszelkich niezbędnych dodatkowych informacji. Organ wnioskujący udziela wszelkich dodatkowych niezbędnych informacji, do jakich ma w normalnych okolicznościach dostęp.

#### Artykuł 5

1. Organ współpracujący przekazuje organowi wnioskującemu informacje będące przedmiotem wniosku w miarę ich pozyskiwania.
2. Jeżeli nie można uzyskać wszystkich informacji będących przedmiotem wniosku lub części takich informacji w rozsądnym terminie, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy, organ współpracujący powiadamia o tym organ wnioskujący, podając przyczyny.
3. W każdym przypadku w momencie zakończenia sześciomiesięcznego okresu, licząc od dnia potwierdzenia otrzymania wniosku, organ współpracujący informuje organ wnioskujący o wynikach postępowania wyjaśniającego, jakie przeprowadził w celu uzyskania potrzebnych informacji.
4. Organ wnioskujący, uwzględniając informacje, jakie uzyskał od organu współpracującego, może zwrócić się do tego organu o dalsze prowadzenie postępowania wyjaśniającego. Wniosek taki składa się na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail lub faksem) w terminie dwóch miesięcy od otrzymania powiadomienia o wynikach postępowania wyjaśniającego przeprowadzonego przez organ współpracujący, który traktuje ten wniosek zgodnie z postanowieniami mającymi zastosowanie do wniosku pierwotnego.

(Niniejszy dodatek nie zawiera art. 6)

#### Artykuł 7

Organ wnioskujący może w każdym momencie cofnąć wniosek o udzielenie informacji, jaki przedłożył organowi współpracującemu. Decyzję o cofnięciu wniosku przekazuje się organowi współpracującemu na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail lub faksem).

#### TYTUŁ IV

##### Wniosek o dokonanie powiadomienia

#### Artykuł 8

Wniosek o dokonanie powiadomienia, o którym mowa w art. 5 załącznika IV, składa się na piśmie w dwóch egzemplarzach z zastosowaniem formularza określonego w dodatku III. Przedmiotowy wniosek musi być opatrzony pieczęcią urzędową organu wnioskującego i podpisany przez jego urzędnika należycie upoważnionego do złożenia takiego wniosku.

Do wniosku, o którym mowa w poprzednim akapicie, dołącza się dwie kopie tytułu lub decyzji, które stanowią przedmiot wniosku o dokonanie powiadomienia.

#### Artykuł 9

Wniosek o dokonanie powiadomienia może odnosić się do każdej osoby fizycznej lub prawnej, którą – zgodnie z prawem obowiązującym w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący – powiadamia się o wszelkich tytułach lub decyzjach, które jej dotyczą.

#### Artykuł 10

1. Niezwłocznie po otrzymaniu wniosku o dokonanie powiadomienia organ współpracujący podejmuje działania niezbędne do dokonania powiadomienia zgodnie z prawem obowiązującym w państwie, w którym ma siedzibę.

Jeśli jest to konieczne, lecz bez uszczerbku dla ostatecznego terminu powiadomienia wskazanego we wniosku o dokonanie powiadomienia, organ współpracujący występuje do organu wnioskującego o udzielenie dodatkowych informacji.

Organ wnioskujący udziela wszelkich dodatkowych informacji, do których ma dostęp w normalnych okolicznościach.

2. Organ współpracujący informuje organ wnioskujący o dniu powiadomienia niezwłocznie po jego dokonaniu poprzez odesłanie mu jednej z kopii wniosku, opatrzonego należycie wypełnionym poświadczeniem na odwrocie.

## TYTUŁ V

Wniosek o odzyskanie wierzytelności lub o zastosowanie środków zabezpieczających

## Artykuł 11

1. Wniosek o odzyskanie wierzytelności lub o zastosowanie środków zabezpieczających, o których mowa w art. 6 i 13 załącznika IV, składa się na piśmie z zastosowaniem formularza określonego w dodatku IV. Wniosek, zawierający oświadczenie o spełnieniu w danym przypadku warunków wszczęcia procedury udzielania wzajemnej pomocy określonych w załączniku IV, musi być opatrzony pieczęcią urzędową organu wnioskującego i podpisany przez jego urzędnika należycie uprawnionego do złożenia takiego wniosku.

2. Towarzyszący wnioskowi tytuł umożliwiający egzekucję w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, musi być wypełniany przez organ wnioskujący lub na jego odpowiedzialność na podstawie pierwotnego tytułu umożliwiającego egzekucję w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący.

2a. Tytuł umożliwiający egzekucję może zostać wydany w odniesieniu do kilku wierzytelności, jeżeli dotyczy jednej i tej samej osoby.

Do celów art. 12–19 wszystkie wierzytelności objęte tym samym tytułem umożliwiającym egzekucję uznawane są za jedną wierzytelność.

(Niniejszy dodatek nie zawiera art. 12)

## Artykuł 13

1. Organ wnioskujący określa kwotę wierzytelności podlegającą odzyskaniu zarówno w walucie państwa, w którym ma siedzibę, jak i w walucie państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący.

2. Kursem wymiany stosowanym na potrzeby ust. 1 jest ostatni oferowany kurs sprzedaży notowany na najbardziej reprezentatywnym rynku lub rynkach walutowych państwa, w którym organ wnioskujący ma siedzibę, w dniu, w którym wniosek o odzyskanie wierzytelności został podpisany.

## Artykuł 14

1. Organ współpracujący potwierdza otrzymanie wniosku o odzyskanie wierzytelności lub o zastosowanie środków zabezpieczających niezwłocznie, a w każdym przypadku w terminie siedmiu dni od otrzymania wniosku, na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail albo faksem).

2. W razie konieczności organ współpracujący może zwrócić się do organu wnioskującego o udzielenie dodatkowych informacji lub uzupełnienie tytułu umożliwiającego egzekucję w państwie współpracującym. Organ wnioskujący udziela wszelkich dodatkowych niezbędnych informacji, do jakich ma w normalnych okolicznościach dostęp.

## Artykuł 15

1. Jeżeli w rozsądnym terminie, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy, nie jest możliwe odzyskanie całości lub części wierzytelności lub zastosowanie środków zabezpieczających, organ współpracujący informuje o tym organ wnioskujący, podając przyczyny.

W świetle przekazanych przez organ współpracujący informacji organ wnioskujący może zwrócić się do organu współpracującego o kontynuowanie wszczętej procedury dotyczącej odzyskania wierzytelności lub zastosowania środków zabezpieczających. Wniosek taki składa się na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail lub faksem) w terminie dwóch miesięcy od otrzymania powiadomienia o wyniku procedury dotyczącej odzyskania wierzytelności lub zastosowania środków zabezpieczających zastosowanej przez organ współpracujący, który traktuje ten wniosek zgodnie z postanowieniami mającymi zastosowanie do wniosku pierwotnego.

2. Organ współpracujący, najpóźniej wraz z upływem każdego okresu sześciu miesięcy, liczonych od dnia potwierdzenia otrzymania wniosku, informuje organ wnioskujący o stanie lub o wynikach procedury dotyczącej odzyskania wierzytelności lub zastosowania środków zabezpieczających.

3. Jeżeli przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyka administracyjna obowiązujące w państwie, w którym siedzibę ma organ współpracujący, nie pozwalają na zastosowanie środków zabezpieczających lub środków odzyskania wierzytelności na podstawie art. 12 ust. 2a załącznika IV, organ współpracujący powiadamia o tym organ wnioskujący jak najszybciej, a w każdym przypadku w terminie jednego miesiąca od dnia otrzymania powiadomienia, o którym mowa w art. 14 ust. 1.

#### Artykuł 16

O każdej czynności służącej zakwestionowaniu wierzytelności lub tytułu umożliwiającego egzekucję mającej miejsce w państwie, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, organ wnioskujący powiadamia organ współpracujący na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail albo faksem) niezwłocznie po poinformowaniu organu wnioskującego o takiej czynności.

#### Artykuł 17

1. Jeżeli wniosek o odzyskanie wierzytelności lub o zastosowanie środków zabezpieczających stanie się bezprzedmiotowy wskutek spłaty wierzytelności lub jej unieważnienia lub z jakichkolwiek innych powodów, organ wnioskujący niezwłocznie powiadamia o tym organ współpracujący na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail albo faksem), tak aby organ współpracujący umorzył wszczęte postępowanie.

2. Jeżeli z jakichkolwiek przyczyn ulegnie zmianie kwota wierzytelności, której dotyczy wniosek o odzyskanie wierzytelności lub o zastosowanie środków zabezpieczających, organ wnioskujący niezwłocznie powiadamia o tym organ współpracujący na piśmie (np. za pomocą wiadomości e-mail albo faksem).

Jeżeli zmiana polega na zmniejszeniu kwoty wierzytelności, organ współpracujący prowadzi nadal wszczęte przez siebie postępowanie w celu odzyskania wierzytelności lub zastosowania środków zabezpieczających, przy czym postępowanie takie ogranicza się do kwoty pozostałej do odzyskania. Jeżeli w momencie, kiedy organ współpracujący został poinformowany o zmniejszeniu kwoty wierzytelności, a pierwotna kwota została już przez niego odzyskana, ale procedura przekazania, o której mowa w art. 18, nie została jeszcze uruchomiona, organ współpracujący zwraca nadwyżkę odzyskanej kwoty osobie uprawnionej.

Jeżeli zmiana polega na zwiększeniu kwoty wierzytelności, organ wnioskujący kieruje niezwłocznie do organu współpracującego dodatkowy wniosek o odzyskanie wierzytelności lub zastosowanie środków zabezpieczających. Taki wniosek dodatkowy jest rozpatrywany przez organ współpracujący w miarę możliwości jednocześnie z wnioskiem pierwotnym organu wnioskującego. Jeżeli ze względu na stan danego postępowania nie ma możliwości jednoczesnego rozpatrywania wniosku pierwotnego i wniosku dodatkowego, organ współpracujący jest zobowiązany do pozytywnego rozpatrzenia wniosku dodatkowego tylko wtedy, gdy dotyczy on kwoty nie mniejszej niż ta określona w art. 7 załącznika IV.

3. Przy przeliczaniu zmienionej kwoty wierzytelności na walutę państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, organ wnioskujący stosuje kurs wymiany zastosowany we wniosku pierwotnym.

#### Artykuł 18

Wszystkie kwoty odzyskane przez organ współpracujący, w tym ewentualne odsetki, o których mowa w art. 9 ust. 2 załącznika IV, przekazywane są organowi wnioskującemu w walucie państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący. Przekazanie następuje w terminie jednego miesiąca od dnia odzyskania wierzytelności.

Jeżeli jednak środki odzyskania wierzytelności podjęte przez organ współpracujący zostaną zaskarżone z powodu, który nie jest objęty zakresem odpowiedzialności państwa, w którym siedzibę ma organ wnioskujący, organ współpracujący może wstrzymać się z przekazaniem kwot odzyskanych w związku z wierzytelnością do czasu rozstrzygnięcia sporu, jeżeli spełnione są równocześnie następujące warunki:

- a) organ współpracujący uważa, że wynik zaskarżenia będzie prawdopodobnie korzystny dla zainteresowanej strony, oraz
- b) organ wnioskujący nie zadeklarował, że dokona zwrotu kwot już przekazanych, jeżeli wynik zaskarżenia będzie korzystny dla zainteresowanej strony.



### Artykuł 19

Bez względu na kwoty pobrane przez organ współpracujący jako odsetki, o których mowa w art. 9 ust. 2 załącznika IV, wierzytelność uważa się za odzyskaną w wysokości kwoty, która wynika z przeliczenia na walutę państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący, na podstawie kursu wymiany określonego w art. 13 ust. 2.

### TYTUŁ VI

#### Postanowienia ogólne i końcowe

### Artykuł 20

1. Organ wnioskujący może złożyć wniosek o udzielenie pomocy w związku z jedną lub kilkoma wierzytelnościami, o ile wierzytelności te można odzyskać od jednej i tej samej osoby.
2. Informacje określone w dodatkach II, III i IV mogą być sporządzane za pomocą systemu przetwarzania danych, na czystym papierze, pod warunkiem że wydruki są zgodne z formatami formularzy zamieszczonych w dodatkach.

### Artykuł 21

Informacje i inne dane szczegółowe przekazywane przez organ współpracujący organowi wnioskującemu sporządza się w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący.

---

## DODATEK II

## KONWENCJA Z DNIA 20 MAJA 1987 R. O WSPÓLNEJ PROCEDURZE TRANZYTOWEJ

## (art. 4 załącznika IV)

(Opis organu wnioskującego, adres, numer telefonu,  
adres e-mail, numer rachunku bankowego itp.)

.....  
(Miejsce i data wysłania wniosku)

.....  
(Sygnatura akt organu wnioskującego)

Adresat:

.....  
(Nazwa organu, do którego kierowany jest wniosek,  
skrzynka pocztowa, miejscowość itp.)

(Miejsce zarezerwowane dla organu, do którego  
kierowany jest wniosek)

## WNIOSEK O UDZIELENIE INFORMACJI

Ja, niżej podpisany(-a)

.....  
(imię i nazwisko oraz stanowisko)

działając jako przedstawiciel należycie upoważniony przez organ wnioskujący wskazany powyżej, niniejszym zwracam się o udzielenie następujących informacji zgodnie z art. 4 załącznika IV do Konwencji

Informacje o osobie, której dotyczy wniosek <sup>(1)</sup>	Informacje dotyczące wiarytelności	Informacje będące przedmiotem wniosku
a) Imię i nazwisko {      Znane (*) albo nazwa oraz        Przepuszczalne (*) adres  b) Inne istotne informacje dotyczące powyższej osoby: — dłużnik główny — dłużnik solidarny — osoba trzecia będąca w posiadaniu aktywów	— Kwota wiarytelności (w tym ewentualne odsetki i koszty) — Dokładny charakter wiarytelności — Inne informacje	..... (Podpis)  (Pieczęć urzędowa)
	Inne organy współpracujące	
(*) Niepotrzebne skreślić (1) Osoba fizyczna lub prawna		

DODATEK III

KONWENCJA Z DNIA 20 MAJA 1987 R. O WSPÓLNEJ PROCEDURZE TRANŻYTOWEJ

(art. 5 załącznika IV)

(Opis organu wnioskującego, adres, numer telefonu, adres e-mail, numer rachunku bankowego itp.)

.....  
(Miejsce i data wysłania wniosku)

.....  
(Sygnatura akt organu wnioskującego)

Adresat:

.....  
(Nazwa organu, do którego kierowany jest wniosek, skrzynka pocztowa, miejscowość itp.)

(Miejsce zarezerwowane dla organu, do którego kierowany jest wniosek)

WNIOSEK O DOKONANIE POWIADOMIENIA

Ja, niżej podpisany(-a)

.....  
(imię i nazwisko oraz stanowisko)

działając jako przedstawiciel należycie upoważniony przez organ wnioskujący wskazany powyżej, niniejszym zwracam się o dokonanie powiadomienia, zgodnie z art. 5 załącznika IV do Konwencji, o następującym tytule/następującej decyzji (\*).

Informacje o osobie, której dotyczy wniosek <sup>(1)</sup>	Charakter i przedmiot tytułu (lub decyzji), o których należy powiadomić	Informacje dotyczące wiarytelności	Inne informacje
a) Imię i nazwisko albo nazwa oraz adres { Znane (*) Przypuszczalne (*) b) Imię i nazwisko albo nazwa oraz adres głównego dłużnika, jeżeli nie jest on adre- satem c) Inne informacje		— Kwota wiarytelności (w tym ewentualne odsetki i koszty) — Dokładny charakter wiarytelności — Inne informacje	..... (Podpis)  (Pieczęć urzędowa)
(*) Niepotrzebne skreślić (1) Osoba fizyczna lub prawna			

## POŚWIADCZENIE

Niżej podpisany poświadcza niniejszym, że:

- adresat określony w wniosku z dnia ..... r. został powiadomiony o tytule dołączonym/decyzji dołączonej (\*) do przedmiotowego wniosku na odwrocie. Powiadomienia dokonano w następujący sposób <sup>(1)</sup> (\*):

- adresat określony we wniosku nie został powiadomiony o tytule dołączonym/decyzji dołączonej (\*) do przedmiotowego wniosku na odwrocie z następujących powodów (\*):

.....  
(Data)

.....  
(Podpis)

(Pieczęć urzędowa)”

(\*) Niepotrzebne skreślić

(1) Należy wskazać dokładnie, czy powiadomienia dokonano osobiście adresatowi czy też w drodze innej procedury..

DODATEK IV

KONWENCJA Z DNIA 20 MAJA 1987 R. O WSPÓLNEJ PROCEDURZE TRANZYTOWEJ

(art. 6–13 załącznika IV)

(Opis organu wnioskującego, adres, numer telefonu, adres e-mail, numer rachunku bankowego itp.)

.....  
(Miejsce i data wysłania wniosku)

.....  
(Sygnatura akt organu wnioskującego)

Adresat:  
.....  
(Nazwa organu, do którego kierowany jest wniosek, skrzynka pocztowa, miejscowość itp.)  
.....  
.....

(Miejsce zarezerwowane dla organu, do którego kierowany jest wniosek)

WNIOSEK O ODZYSKANIE WIERZYTELNOŚCI/ZASTOSOWANIE ŚRODKÓW ZABEZPIEZAJĄCYCH (\*)

Ja, niżej podpisany(-a)

.....

(imię i nazwisko oraz stanowisko)

działając jako przedstawiciel należycie upoważniony przez organ wnioskujący wskazany powyżej, niniejszym zwracam się o:

- odzyskanie następujących wierzytelności objętych dołączoną jednostką egzekucyjną zgodnie z art. 7 załącznika IV do Konwencji; warunki określone w art. 7 ust. 2 lit. a) i b) zostały spełnione (\*);
- zastosowanie środków zabezpieczających zgodnie z art. 13 załącznika IV do Konwencji w odniesieniu do osoby wymienionej poniżej w związku z wierzytelnościami objętymi dołączoną jednostką egzekucyjną; w załączeniu przesyłam uzasadnienie niniejszego wniosku (\*).

Informacje o osobie, której dotyczy wniosek <sup>(1)</sup>	Informacje dotyczące wierzytelności				
	Dokładny charakter wierzytelności	Kwota w walucie państwa, w którym siedzibę ma organ wnioskujący	Kwota w walucie państwa, w którym siedzibę ma organ współpracujący	Zastosowany kurs wymiany	Inne informacje
a) Imię i nazwisko albo nazwa oraz adres		Kwota główna <sup>(2)</sup>			Termin, od którego można wszcząć egzekucję Termin przedawnienia Aktywa dłużnika będące w posiadaniu osoby trzeciej
		.....   .....			
b) Inne istotne informacje: — dłużnik główny — dłużnik solidarny — osoba trzecia będąca w posiadaniu aktywów		Kwota odsetek do dnia podpisania niniejszego dokumentu <sup>(2)</sup>			..... (Podpis)
		.....   .....			
		Kwota kosztów do dnia podpisania niniejszego dokumentu <sup>(2)</sup>			
		.....   .....			
		Ogółem			
		.....   .....			
Szczegółowe informacje dotyczące dołączonych dokumentów				(Pieczęć urzędowa)	
<p>(*) Niepotrzebne skreślić</p> <p><sup>(1)</sup> Osoba fizyczna lub prawna</p> <p><sup>(2)</sup> W przypadku gdy jednostka egzekucyjna ma charakter ogólny, należy wskazać kwoty poszczególnych wierzytelności</p>					